
GHOST-BIKES
NOTICE D'UTILISATION D'ORIGINE
GHOST E-HYBRIDE
SCHWALBE
GHOST

Notice d‘utilisation d‘origine

pour les GHOST EPAC des modèles

- E-HYBRIDE TRAIL 9000 LADY / MAN
- E-HYBRIDE TRAIL 4000 LADY / MAN
- E-HYBRIDE STREET LADY / MAN



Date d’édition 10/2011

Cher client, chère cliente,

Nous vous félicitons d’avoir choisi un vélo EPAC de notre maison et nous vous remercions de votre confiance.

En achetant cet EPAC, vous avez fait l’acquisition d’un moyen de locomotion écologique et sportif de qualité supérieure. Son utilisation vous procurera un grand plaisir et sera en même temps très bénéfique pour votre santé.

1. Indications fondamentales sur votre nouvel EPAC et sur la présente notice d’utilisation

1.1 Ensemble fourni à la livraison

1.1.1 Équipement de base

- Vélo complet avec pédales et porte-bidon (porte-bidon seulement sur les modèles homme)
- Un protecteur de frein à disque, à monter pour le transport
- Chargeur
- Notice d'utilisation dans votre langue nationale.

1.1.2 Accessoires optionnels à monter par le revendeur spécialisé

Veuillez consulter le *chap. 2.4.2, De quoi devez-vous tenir compte pour des transformations ou le post-équipement avec des accessoires ?* Qui précise les accessoires optionnels proposés pour le post-équipement de votre EPAC.

1.2 Documents normatifs

Document de livraison
Le document de livraison est un document important que votre revendeur spécialisé vous remet après l’avoir intégralement rempli. Il renferme les données d’identification de votre EPAC, ainsi que d’autres données techniques. Votre revendeur spécialisé remet ce document à jour chaque fois qu’il a exécuté des travaux sur votre EPAC.

1.3 Prescriptions légales

En tant qu’usager de la route, vous devez respecter les règles du code de la route de votre pays.

Pour utiliser votre EPAC en Allemagne, vous n’avez pas besoin de permis de conduire, ni d’immatriculation par les pouvoirs publics.

Vous ne pouvez circuler sur les routes et chemins publics que si vous avez monté sur votre EPAC tous les post-équipements requis conformément aux prescriptions légales de votre pays. En Allemagne, ces exigences sont précisées dans le code d’immatriculation des véhicules routiers (StVZO).

NOTA :
L’ensemble fourni à la livraison de votre EPAC ne comprend pas intégralement l’équipement prescrit en Allemagne. Pour un post-équipement, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé. Il se fera un plaisir de vous conseiller.

1.4 Conventions

1.4.1 Symboles et termes d'avertissement

⚠	**Attire l'attention sur le mode d'emploi et les conséquences des informations de sécurité.**
⚠ **AVERTISSEMENT**	**Attire l'attention sur une situation dangereuse à éviter pour ne pas encourir un risque de blessure grave, voire mortelle.**
⚠ **PRUDENCE**	**Attire l'attention sur une situation dangereuse à éviter pour ne pas encourir un risque de blessure légère ou de gravité moyenne.**
NOTA :	*Attire l'attention sur des dégâts matériels possibles et sur des informations importantes.*

1.4.2 Abréviations

°	Degré, degré angulaire
A	Ampère, unité de mesure d'intensité du courant
AC	Courant alternatif
Ah	Ampère-heure, unité de mesure de capacité de la batterie
bar	Unité usuelle pour la mesure de la pression d'air
°C	Degré Celsius, unité de mesure de température
DIN	Norme de l'Institut allemand de normalisation
EN	Norme européenne
EPAC	**E**lectric **P**ower **A**ssisted **C**ycles également appelé Pedelec (**ped**al **elec**tric) Vélo muni d'un moteur électrique auxiliaire qui ne peut fournir une assistance que si le cycliste appuie en même temps sur les pédales
h	Heure(s)
HWK	Chambre des métiers et de l'artisanat (en Allemagne)
IHK	Chambre de Commerce et d'Industrie (en Allemagne)
Chap.	Chapitre
km/h	Kilomètre à l'heure, unité de mesure de vitesse
kg	Kilogramme, unité de mesure de masse
VTT	Vélo tout-terrain
Nm	Newton mètre, unité de mesure de couple
Pedelec	voir **EPAC**
psi	**p**ound per **s**quare **i**nch ; unité américaine de mesure de la pression ; (1 psi = 0,06897 bar)
RH	Hauteur du cadre
StVO	Code de la route allemand
StVZO	Code d'immatriculation des véhicules routiers, en Allemagne

SW	Surplat, dimensions sur plats, dimension de clé
V	Volt, unité de mesure de tension électrique
W	Watt, unité de mesure de puissance électrique ou mécanique

1.4.3 Termes techniques

Voile	Déformation qui fait zigzaguer la jante lorsqu'elle tourne
Couple	ou couple de serrage. Exprime la force avec laquelle une vis doit être serrée
Revendeur spécialisé / atelier spécialisé	Entreprise autorisée, par les autorités compétentes ou par le fabricant, à se nommer entreprise spécialisée pour la vente et la réparation de vélos conventionnels et d'EPAC GHOST.
Force manuelle	Force exercée d'une seule main par un adulte de taille moyenne en appliquant un effort modéré ou moyen.
Manomètre	Appareil servant à la mesure de la pression d'air (de gonflage)
Vissage correct	Le fait de serrer un assemblage vissé de telle sorte que la surface inférieure de la tête des vis s'applique intégralement sur la pièce à visser. 
Vissage incorrect	Le fait de ne pas serrer suffisamment un assemblage vissé, de telle sorte que la surface inférieure de la tête des vis ne s'applique pas intégralement sur la pièce à visser. Ce défaut est généralement reconnaissable au fait qu'un interstice subsiste entre la tête de la vis et la pièce à visser. 

1.4.4 Composition des textes

Dans la présente notice d'utilisation, les règles de composition suivantes sont appliquées pour permettre la distinction des différents types de textes :

- Les consignes de sécurité sont précédées d'un symbole et d'un terme d'avertissement et écrites en caractères gras, voir *chap. 1.4.1, Symboles et termes d'avertissement*.
- Les textes décrivant un mode opératoire sont numérotés.
- Les textes des remarques, introduits par « NOTA : », et les renvois sont écrits en caractères italiques.
- Les dessins des planches illustrées ne font pas de distinction entre les différents modèles. Ils s'appliquent donc à tous les modèles EPAC traités dans la présente notice d'utilisation.
- Désignations d'emplacements
  Dans la présente notice d'utilisation, nous employons les désignations suivantes pour définir la position d'objets dans l'espace (positionnement) :
  les indications gauche, droite, avant et arrière se réfèrent toujours à la position vue dans le sens de la marche.

2. Pour votre sécurité

2.1 Veuillez respecter les indications de la présente notice d'utilisation.

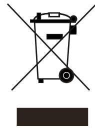
⚠

- **Veillez à ce que votre revendeur spécialisé ait intégralement rempli le document de livraison de votre EPAC et vous ait remis tous les documents marqués sur le document de livraison.**
  - **Si vous constatez des omissions, adressez-vous à votre revendeur spécialisé.**
  - **Ne montez pas sur votre EPAC avant d'en avoir reçu la documentation intégrale et de l'avoir lue attentivement et intégralement.**
- **Pour tous vos déplacements, emportez toujours cette notice d'utilisation en la conservant à l'abri de l'eau et des salissures. Vous y trouverez des informations importantes à suivre en cas de dérangement ou de défectuosité de votre vélo.**
- **Si vous revendez votre EPAC ou que vous l'offrez à une autre personne, n'oubliez pas de remettre cette notice d'utilisation au nouveau propriétaire de votre EPAC.**

2.2 Consultez votre revendeur spécialisé

NOTA :
Votre revendeur spécialisé qui vous a aidé à fixer votre choix et qui a procédé à l'assemblage final de votre vélo reste un partenaire très important pour l'avenir. C'est à lui que vous devriez vous adresser pour l'inspection et la maintenance ainsi que pour les transformations ou réparations de tout genre. Veuillez consulter votre revendeur spécialisé pour toute question concernant votre EPAC.

2.3 La signification des marques appliquées sur votre EPAC



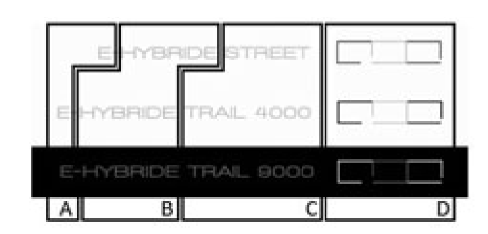
Ce symbole signifie que votre EPAC est soumis à la directive européenne 2002/96/CE. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, c'est-à-dire qu'à la fin de la durée de vie de votre EPAC vous devrez le remettre à la station d'un système de collecte et de reprise des appareils usagés.

NOTA :
Plus de plus amples informations sur la mise au rebut du produit, voir chap. 17, Mise au rebut de l'EPAC.



Marque CE sur la plaque signalétique

Ce symbole signifie que votre EPAC satisfait à toutes les exigences de sécurité pertinentes des directives européennes applicables.



Plaque signalétique

La plaque signalétique porte les indications suivantes :

A Adresse du fabricant

B Genre de machine : EPAC

C Modèle/type : E-Hybride ...

D Année de fabrication

2.4 Utilisez votre EPAC conformément à la destination prévue

⚠

Toute utilisation de votre EPAC dans des conditions non conformes à la destination prévue peut mener à des situations routières dangereuses et entraîner des risques de chute et d'accident. Une utilisation non conforme à la destination prévue risque aussi de causer des courts-circuits internes et un incendie du paquet de batteries. Un endommagement du paquet de batteries présente en outre un risque d'électrocution grave, voire mortelle.

Utilisez toujours votre EPAC comme prescrit dans la présente notice d'utilisation et dans la documentation qui vous a été remise le cas échéant.

2.4.1 Quels sont les travaux que vous êtes autorisés à effectuer vous-même sur votre EPAC ?

⚠

Si des travaux touchant votre EPAC ne sont pas exécutés correctement, ils risquent de causer des défauts ou d'endommager votre EPAC et d'en compromettre la sécurité. Cela peut mener à des situations dangereuses et provoquer des chutes et des accidents.

- **Vous êtes seulement autorisé à effectuer sur votre EPAC les opérations dont le mode opératoire vous est décrit dans la présente notice d'utilisation et pour lesquelles vous disposez de l'outillage adéquat.**
- **Ne modifiez pas les caractéristiques de composants quelconques de votre EPAC.**
- **Tous les autres travaux – y compris la mise en ordre de marche – doivent être exécutés exclusivement par un revendeur spécialisé, dont le personnel participe aux stages de formation officiels de GHOST concernant votre EPAC.**
  Demandez à votre revendeur spécialisé de vous présenter, comme preuve de sa qualification, le certificat de participation à un stage de formation GHOST consacré à votre EPAC.
- **Vous ne devez en aucun cas démonter la roue arrière.**

2.4.2 De quoi devez-vous tenir compte pour des transformations ou le post-équipement avec des accessoires ?

⚠

Des transformations ou le post-équipement avec des accessoires qui ne sont pas autorisés pour votre EPAC peuvent endommager votre EPAC et en compromettre la sécurité. Cela peut mener à des situations dangereuses et provoquer des chutes et des accidents.

- **Ne procédez jamais vous-même à un post-équipement ou à une transformation de votre EPAC.**
- **Pour choisir des accessoires et des éléments de transformation, veuillez toujours vous concerter avec un revendeur spécialisé et doté de la formation requise pour votre EPAC. En corrélation avec des accessoires et avec l'augmentation de poids qu'ils impliquent, respectez toujours aussi le poids total autorisé pour votre EPAC.**
  Comme post-équipement, vous pouvez faire monter les accessoires suivants :
  - **Équipement pour la circulation sur les routes et chemins publics conformément aux prescriptions en vigueur dans votre pays**
  - **Pédales automatiques à encliquetage**
  - **Porte-bagages**
  - **Siège enfant, si vous utilisez un porte-bagages agréé pour le montage d'un siège enfant. Consultez votre revendeur spécialisé. Il se fera un plaisir de vous conseiller.**
  - **Sacoches, si vous utilisez un porte-bagages agréé pour le montage de sacoches. Consultez votre revendeur spécialisé. Il se fera un plaisir de vous conseiller.**

- **Quelles sont les transformations que vous pouvez faire effectuer sur votre EPAC ?**
  - **Selle**
  - **Roue avant**
    ⚠ **Sauf sur le modèle E-HYBRIDE TRAIL 9000 LADY / MAN.**
- **Faites monter les accessoires et les éléments de transformation exclusivement par un revendeur spécialisé doté de la formation requise pour votre EPAC.**
- **Veillez à ce que votre revendeur spécialisé vous remette la documentation concernant vos accessoires et éléments de transformation.**
- **Veillez à ce que votre revendeur spécialisé ait noté dans le document de livraison les documents qu'il vous a remis.**
- **Emportez toujours votre document de livraison en allant consulter votre revendeur spécialisé, pour acheter ultérieurement des accessoires ou des éléments de transformation.**
- **Respectez toutes les consignes de sécurité et spécifications données dans la documentation jointe à vos accessoires et à vos éléments de transformation.**

2.4.3 Qui est autorisé à rouler avec votre EPAC ?

⚠

- **Le cycliste doit avoir au moins 15 ans.**
- **Pour pouvoir rouler avec un EPAC, le cycliste doit savoir faire du vélo, autrement dit connaître les principes de base d'utilisation d'un vélo et être capable de garder un bon équilibre.**
- **À l'arrêt, le cycliste doit pouvoir monter sur le vélo et en descendre sans aucune difficulté.**
  Ceci est particulièrement important lorsque la selle est réglée dans une position ergonomique optimale et que les pieds du cycliste assis n'atteignent pas le sol.
- **Le cycliste doit avoir la taille qui convient pour son EPAC et la charge totale maximale autorisée ne doit pas être dépassée.**

	Taille adéquate			**Charge totale maximale autorisée** (cycliste + enfants + bagages)
Hauteur du cadre	**44**	**48**	**52**	
E-HYBRIDE TRAIL 9000	**155-165 cm**	**165-180 cm**	**180-190 cm**	**115 kg**
E-HYBRIDE TRAIL 4000	**155-165 cm**	**165-180 cm**	**180-190 cm**	
E-HYBRIDE STREET	**155-165 cm**	**165-180 cm**	**180-190 cm**	

Bonne constitution physique et mentale
Si le cycliste souhaite rouler sur des routes et chemins publics :
il doit se trouver dans un état physique et mental lui permettant d'utiliser les voies publiques et de participer au trafic routier.
NOTA :
Pour de plus amples informations sur les conditions techniques à remplir pour être autorisé à circuler sur les voies publiques, voir chap. 1.3, Prescriptions légales.

- **Endurance**
  Votre EPAC vous permet de maintenir des vitesses élevées pendant une assez longue période. L'utilisateur doit être capable de mener son EPAC avec assurance pendant au moins deux heures.
- **N'utilisez pas votre EPAC pour compenser des handicaps physiques ou un manque de fitness.**

NOTA :
De nombreux cours d'entraînement sont proposés aux personnes qui veulent faire du VTT.
Un tel entraînement peut vous aider à optimiser votre technique et à rouler avec plus d'aisance et d'assurance. Demandez à votre revendeur spécialisé de vous renseigner sur les possibilités offertes dans votre voisinage.

2.4.4 Où pouvez-vous rouler avec votre EPAC ?



Si vous soumettez votre EPAC à des sollicitations excessives, en roulant sur des routes, chemins ou pistes qui ne conviennent pas pour votre EPAC, des pièces de votre EPAC peuvent présenter des défaillances ou casser. Cela peut mener à des situations dangereuses et provoquer des chutes et des accidents.

Circulez avec votre EPAC exclusivement sur les routes, chemins ou pistes autorisés pour votre modèle, conformément au tableau suivant.

NOTA :
La désignation du modèle de votre EPAC figure sur sa plaque signalétique, voir chap. 2.3, La signification des marques appliquées sur votre EPAC et sur le document de livraison.

X = autorisé - = non autorisé	Spécification	E-HYBRIDE TRAIL 9000	E-HYBRIDE TRAIL 4000	E-HYBRIDE STREET
Route	Asphaltée			
· non publique		X	X	X
· publique		-*	Uniquement avec l'équipement complémentaire prescrit par la loi, voir *chap. 1.3, Prescriptions légales.*	
Chemin	Sable, gravier ou terrain similaire, par ex. chemin forestier, chemin de terre	X	X	X
· non public		X	X	X
· public		-*	Uniquement avec l'équipement complémentaire prescrit par la loi, voir *chap. 1.3, Prescriptions légales.*	
Sentier de randonnée stabilisé	Terrain facile avec côtes légères ou moyennes Sans obstacles ou avec peu d'obstacles tels que racines, traverses, pierres, marches, etc.	X	X	-
Sauts		-	-	-
Sentier de randonnée non stabilisé	Avec racines, traverses, pierres, marches, etc.	-	-	-
Appareils d'entraînement à rouleaux		-	-	-

X = autorisé - = non autorisé	Spécification	E-HYBRIDE TRAIL 9000	E-HYBRIDE TRAIL 4000	E-HYBRIDE STREET
Parc sportif	Terrain spécialement destiné à la pratique du freeride, du VTT de descente, du BMX et du dirt	-	-	-
Downhill	Descente de pistes balisées à grande, voire très grande vitesse	-	-	-
Freeride	Pratique artistique et sportive, descentes rapides en pleine nature	-	-	-

*Aucune dynamo intégrée dans le moyeu n'est disponible actuellement pour le modèle E-HYBRIDE TRAIL 9000. Dans les pays où une dynamo est obligatoire, ce modèle ne doit donc pas être utilisé sur des routes ou chemins publics.

2.5 Risques résiduels

2.5.1 Risque de brûlure

⚠

De fortes secousses causées par une utilisation non conforme à la destination prévue pour votre EPAC, l'entreposage dans une atmosphère trop chaude (par ex. à l'intérieur d'un véhicule garé en plein soleil) ou une chute avec votre EPAC peuvent causer des courts-circuits internes dans le paquet de batteries et par conséquent un incendie du paquet de batteries.

- **Utilisez votre EPAC conformément à la destination prévue (voir *chap. 2.4*).**
- **Ne conservez votre EPAC que dans des locaux avec une température ambiante de -10 °C à +35 °C.**
- **Tenez votre EPAC à l'écart de sources de chaleur, telles qu'un radiateur, un chauffage électrique à rayons, un poêle etc.**
- **Si des flammes ou de la fumée sortent du tube inférieur, laissez votre EPAC sur place. Éteignez le feu avec un extincteur, si vous en avez un à portée de la main.**
- **Si l'incendie risque de se propager et d'atteindre des objets voisins, alertez immédiatement les pompiers.**

2.5.2 Dangers électriques

⚠

L'utilisation d'un chargeur ou d'un cordon d'alimentation électrique endommagé, défectueux ou ne convenant pas, présente un risque d'électrocution grave, voire mortelle.

Lorsqu'une batterie n'est pas chargée ou entreposée conformément aux prescriptions elle risque de s'enflammer.

- **Pour recharger le paquet de batteries de votre EPAC, utilisez exclusivement le chargeur joint à la livraison de ce modèle.**
- **Tenez le chargeur et l'EPAC à l'écart des enfants et des animaux domestiques !**
- **Évitez tout contact de votre chargeur avec de l'eau.**
- **Ne rechargez pas le paquet de batteries en plein soleil.**
  Tenez le paquet de batteries et le chargeur à l'écart de sources de chaleur (telles qu'un radiateur de chauffage).
- **Durant la recharge, ne laissez jamais le chargeur et votre batterie sans surveillance.**
- **N'utilisez en aucun cas votre chargeur ou, le cas échéant, retirez immédiatement la fiche de la prise de courant**
  - **si le chargeur présente un endommagement quelconque ;**
  - **si l'isolant du câble ou une fiche (ou plusieurs) sont endommagés. Dans un tel cas, pour la sortir de la prise de courant, il faut saisir la fiche uniquement par un endroit isolé. Le cas échéant, coupez préalablement le fusible de votre boîtier de distribution électrique ;**
  - **si le chargeur atteint une température anormalement élevée. Un léger dégagement de chaleur au niveau du chargeur et de la batterie est cependant tout à fait normal ;**
  - **si des bruits inhabituels se produisent (par ex. bourdonnement ou grésillement bruyant etc.) ;**
  - **si des étincelles jaillissent à la mise en circuit / hors circuit ou au branchement / débranchement ;**
  - **si de la fumée se dégage du chargeur ou de l'EPAC.**

2.5.3 Autres dangers et précautions à prendre

⚠

Au contact avec les mains ou d'autres parties du corps, les roues en rotation risquent de vous blesser.

- **N'approchez pas les mains ou toute autre partie du corps des roues en rotation !**
- **Veillez à ce que les enfants assis sur d'éventuels sièges enfants ne puissent pas entrer en contact avec les roues en rotation.**

3. Caractéristiques techniques

Modèle	**E-HYBRIDE TRAIL 9000 MAN / LADY**	**E-HYBRIDE TRAIL 4000 E-HYBRIDE STREET MAN / LADY**
Caractéristiques mécaniques		
Cadre	Aluminium 3 dimensions de cadre : 44 cm, 48 cm, 52 cm	Aluminium 3 dimensions de cadre : 44 cm, 48 cm, 52 cm
Fourche	Fox Forx 32 Float Fit RL 120 mm 15QR	RST First 23 Air SRL 120 mm
Commande de dérailleur	Shimano XT	Shimano Acera
Dérailleur arrière	Shimano XT pour 9 vitesses	Shimano XT pour 9 vitesses
Dérailleur avant	Shimano XT pour triple plateau E-Type direct	Shimano SLX pour triple plateau E-Type direct
Nombre de vitesses	27	27
Freins	Shimano XT 180/160	Shimano BL-M445L, étrier : BR-446L
Pédalier	Shimano XT, triple plateau	Shimano FCM-542, triple plateau
Nombre de dents des plateaux	44-32-22	44-32-22
Nombre de dents des pignons de la cassette	11-32	11-32
Dimensions de pneus	26 x 2.1	Route : 26 x 2.15 Trail : 26 x 2.1
Valve	Valve Schrader	Valve Schrader
Pression de gonflage prescrite	2,0 – 4,0 bars	2,0 – 4,0 bars
Températures ambiantes admissibles		
· Roulage	de -15 à +50°C	de -15 à +50°C
· Magasin	de -5 à +50°C	de -5 à +50°C
· Entreposage	de -10 à +35°C	de -10 à +35°C
Poids	22,4 kg (RH 48)	22,7 kg (RH 48)
Charge totale maximale autorisée (cycliste + enfants + bagages)	115 kg	115 kg

Modèle	**E-HYBRIDE TRAIL 9000 MAN / LADY**	**E-HYBRIDE TRAIL 4000 E-HYBRIDE STREET MAN / LADY**
Tige de selle	Fabricant : Simca Team Post Modèle/type : rigide Assemblage : serrage de selle Type d‘assemblage : deux vis Couple de serrage de l‘assemblage vissé : 8 - 10 Nm	
Caractéristiques électriques		
Moteur électrique, type	XHP2, sans balais de charbon	XHP2, sans balais de charbon
Puissance	250 W	250 W
Couple maximal	40 Nm	40 Nm
Type de batterie	Paquet de batteries GP $LiNiCoMnO_2$ Tube diagonal	Paquet de batteries GP $LiNiCoMnO_2$ Tube diagonal
Tension de service	36 volts	36 volts
Capacité de batterie	10 Ah	10 Ah
Chargeur · Tension d’alimentation · Courant de charge · Puissance absorbée	Delta Electronics, DPS-84DB A · 230 V ca · 0,5 A · 100 W	Delta Electronics, DPS-84DB A 230 V ca 0,5 A 100 W
Temps de charge · À la première charge · Après la première charge	 jusqu‘à 10 h 4 – 5 h	 jusqu‘à 10 h 4 – 5 h
Écran	CU2-2	CU2-2
Verrouillage de l‘assistance au pédalage à une vitesse limite de	25 km/h	25 km/h

4. Caractéristiques et fonctionnement

Votre vélo est ce qu'on appelle un EPAC ou un Pedelec. Il s'agit d'un vélo dont le moteur électrique assiste votre effort lorsque vous pédalez. L'assistance au pédalage est automatiquement activée dès que vous appuyez sur les pédales et elle désactivée automatiquement dès que vous cessez de pédaler.

L'assistance au pédalage n'a lieu que jusqu'à une vitesse maximale de 25 km/h. Le taux d'assistance au pédalage par le moteur électrique se règle à l'aide d'un boîtier électronique monté sur le guidon.

	E-HYBRIDE TRAIL 9000 LADY / MAN	E-HYBRIDE TRAIL 9000 LADY / MAN	E-HYBRIDE STREET LADY / MAN
Vélo avec assistance au pédalage par un moteur électrique, jusqu'à 25 km/h · Activation de la propulsion électrique uniquement au pédalage · Moteur électrique implanté dans le moyeu de la roue arrière · Paquet de batteries intégré dans le cadre et non amovible · Pas d'assistance de démarrage	X	X	X
Type de base du vélo : VTT (vélo tout terrain ou mountainbike)	X	X	X
Changement de vitesses à dérailleur Shimano, 27 vitesses	X	X	X
Fourche avant à suspension pneumatique	X	X	X
Cadre non suspendu en aluminium	X	X	X
Chambre à air auto-réparante dans la roue arrière.	X	X	X
Écran au guidon	X	X	X
Freins à disque	X	X	X
Pédales sans système d'encliquetage automatique	X	X	X
Béquille	-	-	-
Porte-bidon (seulement sur modèle homme)	X	X	X

4.1 Freins et assignation des freins

- Votre EPAC possède un ou deux freins à disque fonctionnant indépendamment l'un de l'autre.
- La poignée de frein gauche actionne le frein de la roue avant.
- La poignée de frein droite actionne le frein de la roue arrière.
- Tant que votre système de freinage n'est pas rodé, redoublez de prudence afin d'anticiper vos freinages.
- Rodez vos freins. En règle générale : il faut compter env. 30 freinages sur courte distance, en partant d'une vitesse moyenne (d'env. 25 km/h), jusqu'à l'arrêt.
- Évitez les longues descentes tant que votre système de freinage n'est pas rodé.
- Dès que votre système de freinage est bien rodé, vous disposez d'une très grande force de freinage. Si vous actionnez trop vigoureusement les poignées de frein, les roues risquent de se bloquer.
- En cas de blocage de la roue avant, vous risquez de faire la culbute par-dessus le guidon de votre EPAC.

4.2 Changement de vitesses

Votre EPAC possède un dérailleur arrière, un pédalier à trois plateaux avec dérailleur avant et une cassette comprenant 9 pignons individuels. Vous disposez ainsi de 27 vitesses. Ce système de changement de vitesses vous permet de choisir le rapport optimal pour chaque vitesse de roulage et vous aide, en autres, à gravir plus facilement les montées.

4.3 Cadre et fourche

Votre EPAC possède un cadre principal rigide et non suspendu sur lequel est montée une fourche munie d’une suspension. Sur les modèles E-Hybride 4000 et E-Hybride Street, il est possible de bloquer presque complètement la suspension de la fourche avant à partir d’une commande au guidon.





4.4 Roues

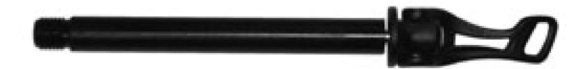
NOTA :
Par roue, selon le contexte, on entend la roue avant ou la roue arrière.

Une roue se compose des éléments suivants:

- Moyeu : le moyeu de la roue arrière renferme en plus le moteur électrique
- Seulement sur le moyeu de la roue arrière : pignons ou cassette de pignons
- Disque de frein
- Rayons
- Jante
- Pneu
- Réflecteurs de jante (optionnels)

Les roues de votre EPAC sont fixées comme indiqué ci-après.

- Roue avant :
  - Modèles E-Hybride Trail 4000 et E-Hybride Street : avec clé de serrage rapide (pour l'utilisation, voir *chap. 8.4.1*).
  - Modèles E-Hybride Trail 9000 : avec arbre de roue de 15 mm (pour l'utilisation, voir *chap. 8.4.2*).



- Roue arrière : avec écrous d'arbre de roue




4.5 Pneu de roue arrière

La roue arrière est munie d'un pneu à chambre auto-réparante capable d'étancher immédiatement et automatiquement les dommages causés par la pénétration de petit objets tels que des éclats de verre, des gravillons, des épines ou de petits clous.

4.6 Appareillage électrique

4.6.1 Paquet de batteries et moteur



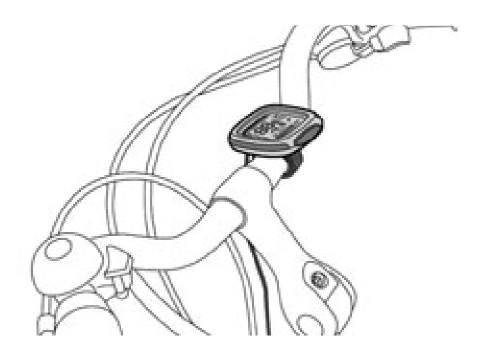
Le moteur est implanté dans le moyeu de la roue arrière et alimenté par un paquet de batteries. Le moyeu à roue libre porte une cassette à 9 pignons.



Le paquet de batteries intégré dans le tube inférieur n'est pas amovible.

4.6.2 Écran

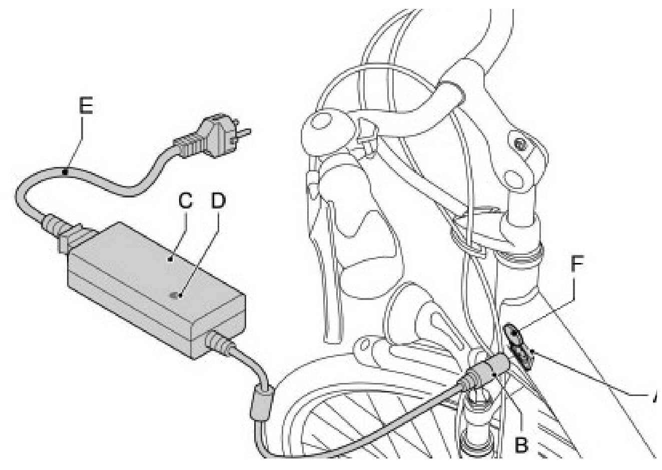
L'écran affiche toute une série d'informations importantes et commande aussi diverses fonctions (de propulsion).



Votre écran est codé. Votre EPAC ne peut être utilisé qu'avec l'écran apparié. Si l'on installe un écran qui ne convient pas, avant le démarrage, un message de défaut est affiché et la propulsion électrique ne peut pas être activée.

NOTA :
Si vous possédez deux vélos du même type, votre revendeur spécialisé peut régler les écrans de telle sorte qu'ils fonctionnent sur les deux vélos

4.6.3 Chargeur pour le paquet de batteries intégré dans le cadre



A	Prise de charge	D	Lampe témoin
B	Fiche	E	Cordon d‘alimentation électrique
C	Chargeur de batterie	F	Capuchon

5. Avant le premier trajet

⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d’accident grave
À la livraison au revendeur spécialisé, votre EPAC est préassemblé. Certaines pièces qui jouent un rôle important sur le plan de la sécurité ne sont encore intégralement fixées et suffisamment serrées. Le revendeur spécialisé doit se charger de l’assemblage final des composants et c’est à lui de faire le nécessaire pour mettre votre EPAC en ordre de marche.

- **Veillez à ce que votre revendeur spécialisé ait intégralement rempli la « Check-list d'inspection avant la livraison au client ».**
- **N'utilisez votre EPAC qu'après l'avoir ajusté de telle sorte que vous soyez assis dans la position qui vous convient parfaitement.**
  - **Demandez à votre revendeur spécialisé de régler correctement la hauteur et la position de la selle à votre taille.**
  - **Faites-vous expliquer la technique de votre EPAC par le revendeur spécialisé, afin de vous familiariser avec ses particularités.**
  - **Protégez votre EPAC en y appliquant une couche de cire en bombe aérosol.**
    Voir chap. *14.2, Nettoyage et entretien de votre EPAC.*
  - **Chargez le paquet de batteries à fond.**
    Voir *chap. 8.5.1, Charge du paquet de batteries.*
  - **Procédez vous-même au réglage de précision de la hauteur et de la position de la selle.**
    Voir *chap. 7.1, Réglage de la position de la selle et chap. 7.2, Réglage de la hauteur de selle.*

6. Avant chaque sortie

⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d’accident grave
L’utilisation d’un EPAC qui ne se trouve pas en parfait état de marche peut mener à des situations routières dangereuses et entraîner des risques de chute et d’accident.

- **C'est pourquoi, avant chaque sortie, il convient de vérifier si votre EPAC se trouve en parfait état de marche.**
  Pensez aussi que votre EPAC laissé quelque temps sans surveillance a pu être renversé par un passant ou trafiqué par une personne mal intentionnée.
- **Veuillez donc garder en mémoire l'état correct de votre EPAC neuf, pour que vous puissiez, plus tard, constater plus facilement des différences éventuelles par rapport à cet état correct.**
  NOTA :
  En ce sens, il peut être bien utile de prendre soi-même quelques photos de l’état d’origine.
- **Consultez immédiatement votre revendeur spécialisé si votre contrôle révèle un défaut. Vous pouvez aussi éliminer vous-même les défauts bénins, dans la mesure où le mode opératoire est décrit ci-après.**
- **Par contre, si la marche à suivre pour éliminer les défauts constatés n'est pas décrite ou que vous ne pouvez pas effectuer vous-même les travaux nécessaires, ou bien si la procédure décrite ne permet pas de remédier au défaut, veuillez vous adresser immédiatement à votre revendeur spécialisé.**
- **Ne réutilisez votre EPAC que lorsqu'il aura été remis en parfait état de marche.**

⚠ AVERTISSEMENT – risque de blessure des doigts ou des bras, risque d’accident
Au cours des procédures de contrôle, il pourrait arriver que votre EPAC se mette soudainement en marche.
C’est pourquoi il faut impérativement désactiver la propulsion électrique de votre EPAC avant d’entreprendre tout contrôle.

- **Assurez-vous que la propulsion électrique a été désactivée.**
  Voir *chap. 10.3, Désactivation de la propulsion électrique.*
- **Soumettez tous les assemblages vissés à un contrôle visuel pour vous assurer qu’ils sont bien serrés.**
  Voir *chap. 1.4.3, Termes techniques*.
- **Examinez intégralement votre EPAC pour constater s’il présente des entailles, des écaillements, des rayures profondes ou tout autre endommagement mécanique.**
- **Si vous avez détecté des défauts lors de ce contrôle :**
  Veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.

6.1 Contrôle des roues

6.1.1 Contrôle du serrage

1. Secouez vigoureusement les deux roues perpendiculairement au sens de la marche.

- Les roues ne doivent pas avoir de jeu dans leur système de serrage.
- Le levier de serrage rapide ou l'arbre de roue doit être fermé.
  Voir *chap. 8.4, Clés de serrage rapide, arbre de roue.*
- Aucun craquement ni grincement ne doit être audible.

6.1.2 Contrôle des pneus

6.1.2.1. Contrôle de la position de la valve

Sous l’effet des sollicitations ou d’une pression de gonflage insuffisante, le pneu et la chambre à air peuvent se déplacer sur la jante et par conséquent la valve se trouve alors dans une position oblique. L’embase de la valve risque alors de casser en cours de route, ce qui fait que le pneu se dégonflerait subitement.

1. Enlevez l’écrou de valve.
2. Contrôlez la position de la valve :
   La valve doit être orientée vers le centre de la roue.
   Position correcte de la valve :



Position incorrecte de la valve :



6.1.2.2. Contrôle des pneus

1. Vérifiez que vos pneus ne présentent pas d'endommagements extérieurs ou de corps étrangers incrustés, ni de signes d'usure :
   - Sur toute la bande de roulement, les sculptures du pneu doivent avoir conservé leur profil d'origine.
   - La trame située sous la gomme ne doit pas apparaître.
   - Le pneu ne doit présenter ni boursouflures, ni fissures.
1. Enlevez les corps étrangers éventuels (épines, gravillons, éclats de verre ou autres) à la main ou en agissant prudemment avec un petit tournevis.
   Observez ensuite si de l'air s'échappe.
   En cas de fuite d'air, la chambre à air doit être remplacée. Vous pouvez remplacer vous-même la chambre à air de la roue avant. La marche à suivre est décrite au *chap. 15.5.1, Crevaison de la roue avant.*
2. Si de l'air s'échappe de la roue arrière, il ne faut plus utiliser votre EPAC. Veuillez alors vous adresser à votre revendeur spécialisé.

6.1.2.3. Contrôle de la pression de gonflage

En cas de pression de gonflage insuffisante

- Le pneu et la chambre à air peuvent se déplacer sur la jante et par conséquent la valve est amenée dans une position oblique. L'embase de la valve risque alors de casser en cours de route, ce qui fait que le pneu se dégonflerait subitement.
- Le pneu risque de se déjanter dans les virages.
- Le risque de crevaison augmente.

NOTA :
Plus le cycliste est lourd et plus la charge est lourde, plus la pression de gonflage des pneus devra être élevée.

Le tableau suivant donne des valeurs indicatives. À noter toutefois que ces valeurs ne fournissent qu'une orientation approximative. Pour toute question à ce sujet, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.

Veuillez également toujours respecter la pression minimale et la pression maximale indiquées sur le pneu.

Charge totale maximale autorisée en kg	**Pression de gonflage en bars**
50	2,00
60	2,25
70	2,50
80	2,75
90	3,00
100	3,25
110	3,50

1. Dévissez le capuchon de la valve.

NOTA :
Votre EPAC est muni de valves Schrader.



2. Contrôlez la pression de gonflage à l'aide du gonflomètre d'une station-service ou à l'aide d'une pompe à air munie d'un manomètre.

   NOTA :
   Au besoin, demander à votre pompiste ou à votre revendeur spécialisé de vous montrer comment utiliser le gonflomètre.

   - Si la pression de gonflage est trop faible :
     Augmentez la pression.
   - Lorsque la pression de gonflage est trop élevée :
     Réduisez la pression en laissant de l'air s'échapper de la valve.
     Contrôlez à nouveau la pression de gonflage.

3. Revissez le capuchon sur la valve.

NOTA :
Une pompe à vélo équipée d'un manomètre permet de contrôler la pression des pneus pendant le gonflage. Laissez d'abord un peu d'air s'échapper du pneu, puis faites monter la pression jusqu'à la valeur requise.

6.1.2.4. Contrôle du positionnement du pneu

1. Soulevez la roue avant.
2. Faites tourner la roue avant à la main.
   Le pneu doit tourner rond.
   Il ne doit présenter ni faux-rond, ni voile.
3. Contrôlez la roue arrière en procédant comme pour la roue avant.

6.1.3 Autres contrôles à effectuer

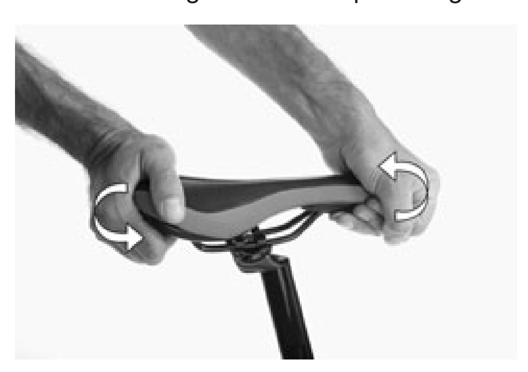
1. Contrôlez si des corps étrangers tels que des brindilles, des morceaux de chiffon etc. ne sont pas pris dans les roues.
2. Le cas échéant, enlevez-les avec précaution.
3. Si vous avez fait monter des réflecteurs, vérifiez leur bonne fixation.

4. S'ils sont desserrés, enlevez-les complètement.
5. Vérifiez si les roues n'ont pas été endommagées par des corps étrangers ou des pièces desserrées.

6.2 Contrôle de la selle, tige de selle

⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute grave
Si la profondeur d'insertion de la tige de selle n'est pas suffisante, elle risque de se détacher du cadre en cours de route, ce qui pourrait mener à des situations routières dangereuses et entraîner des risques de chute et d'accident.
Veillez à ce que la tige de selle soit insérée à la profondeur requise, voir *chap. 7.2* et *8.4.*

1. Essayez de faire tourner, à la main, la selle et la tige de selle dans le tube du cadre.
   La selle et la tige ne doivent pas bouger.



2. Essayez de faire bouger la selle à la main en appliquant alternativement des efforts ascendants et descendants.
   La selle ne doit pas bouger.



3. Si la selle et/ou la tige de selle bougent,
   fixez-les correctement (voir *chap. 8.4.3* et *9*).

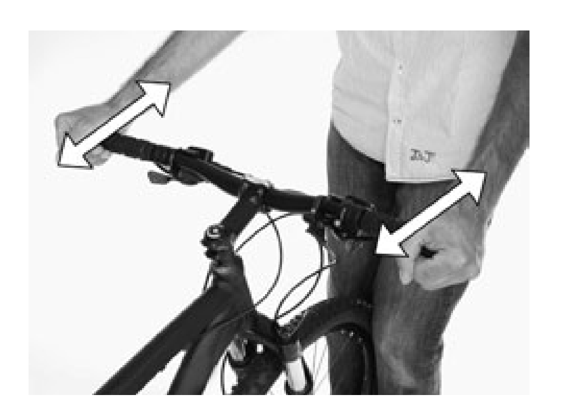
6.3 Contrôle du guidon et de la potence

⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d'accident
Un montage incorrect ou un endommagement du guidon ou de la potence pourrait mener à des situations routières dangereuses et entraîner des risques de chute et d'accident.

- **Si vous constatez des défauts au niveau de ces pièces ou si vous avez le moindre doute les concernant, il ne faut en aucun cas continuer d'utiliser votre EPAC.**
- **Consultez immédiatement un atelier spécialisé.**

1. Soumettez la potence et le guidon à un contrôle visuel.
   - La potence doit être orientée parallèlement à la jante de la roue avant.
   - Le guidon doit être perpendiculaire à la potence.

2. Serrez la roue avant entre vos jambes.
3. Saisissez le guidon à ses deux extrémités.
4. Essayez de faire tourner manuellement le guidon dans les deux sens.
5. Essayez de faire tourner manuellement le guidon dans la potence.





- Aucune de ces pièces ne doit tourner ou se déplacer.
- Aucun craquement ni grincement ne doit être audible.

6.4 Contrôles des pièces rapportées sur le guidon

Contrôlez la bonne fixation des manettes de dérailleur, des poignées de frein et des poignées du guidon :

1. Serrez la roue avant entre vos jambes ou maintenez le guidon d'une main.
2. De l'autre main, essayez de faire tourner les poignées de frein.



3. De l'autre main, essayez de faire tourner les manettes de dérailleur.
4. Si vous avez fait monter une sonnette sur votre EPAC, essayez de la faire tourner en exerçant un léger effort à la main.

- Aucune pièce ne doit tourner ou se déplacer.
- Aucun craquement ni grincement ne doit être audible.

6.5 Contrôle du jeu de direction

Le jeu de direction est l'assise du pivot de fourche à l'intérieur du tube de direction. C'est par cette assise que les mouvements du guidon sont transmis à la fourche avant.

1. Contrôlez le jeu de direction. La roue avant doit pouvoir être braquée facilement et sans jeu dans les deux directions :
2. Placez-vous à côté de votre EPAC et tenez-le à deux mains par les poignées du guidon.
3. Freinez avec le frein avant et maintenez le frein serré.
4. Poussez votre EPAC vers l'avant et vers l'arrière en lui faisant subir de brefs mouvements saccadés.
   - La direction ne doit présenter aucun jeu.
   - Aucun claquement ne doit être audible ou perceptible au toucher.
   - Aucun bruit de grincement ne doit être audible.
5. Tournez plusieurs fois le guidon et la roue avant vers la gauche et vers la droite.
   - La roue avant doit pouvoir être braquée facilement et sans jeu dans les deux directions.
   - La direction ne doit accrocher dans aucune position.
6. Si vous avez détecté des défauts lors de ce contrôle :
   Veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.

6.6 Contrôle de la fourche à suspension

1. Freinez avec le frein avant et maintenez le frein serré.
2. Appuyez de tout votre poids sur le guidon pour enfoncer la fourche à suspension.
3. La fourche doit s'enfoncer et remonter facilement.
4. Aucun craquement ni grincement ne doit être audible.
5. Serrez la roue avant entre vos jambes et essayez de soulever votre EPAC par le guidon.
6. Les tubes verticaux ne doivent pas se détacher des fourreaux, ni de la tête de fourche.

6.7 Contrôle des freins

⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute grave
Une défaillance des freins entraîne toujours des situations routières dangereuses et des risques de chute et d'accident. Un dysfonctionnement des freins constitue un danger mortel.

- **Apportez donc un soin particulier au contrôle de votre système de freinage.**
- **En cas de défauts, ne continuez en aucun cas d'utiliser votre EPAC, mais rendez-vous immédiatement à votre atelier agréé, du moins lorsque vous constatez des défauts pour lesquels les conditions décrites aux *chap. 6.7.1 et 6.7.2* ne sont pas remplies.**

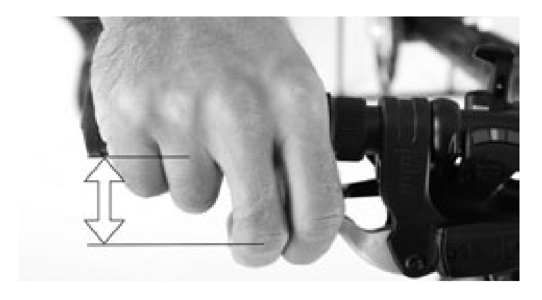
NOTA :
Au cours d'excursions durant plusieurs jours, les disques et les plaquettes de frein peuvent subir une forte usure.

- **Dans le planning de vos excursions durant plusieurs jours, prévoyez la possibilité de faire effectuer les travaux de maintenance éventuellement nécessaires dans des ateliers spécialisés.**
- **Par précaution, emportez des plaquettes de frein de rechange. Ainsi, vous ne devrez pas interrompre votre excursion si le type de plaquettes de frein qui convient pour votre modèle n'est pas disponible dans un atelier spécialisé consulté en cours de route.**

6.7.1 Contrôle général du fonctionnement

Contrôlez le fonctionnement de votre système de freinage en procédant comme suit :

1. Actionnez simultanément les deux poignées de frein à fond. La distance minimale entre la poignée de frein et la poignée du guidon doit atteindre au moins 10 mm.



2. Essayez de faire avancer votre EPAC en le poussant avec les freins serrés.
Les deux roues doivent rester bloquées.

6.7.2 Contrôle des freins à disque hydrauliques

⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d’accident
La présence d’huile ou de graisse sur les disques de frein peut réduire l’efficacité du freinage, mener à des situations routières dangereuses et entraîner des risques de chute et d’accident.

- **Les disques de frein encrassés doivent être nettoyés immédiatement, voir *chap. 14.2, Nettoyage et entretien de votre EPAC*.**

1. Tirez sur l’étrier de frein à la main, alternativement dans toutes les directions. L’étrier de frein ne doit pas bouger.



2. Actionnez la poignée de frein respective à l’arrêt et maintenez-la enfoncée. Le point de pression ne doit pas changer.
3. Soumettez le système de freinage à un contrôle visuel, de la poignée de frein jusqu’aux freins, en suivant les conduites. Vous ne devez constater aucune fuite de liquide hydraulique.
4. Contrôlez si le disque de frein n’est pas endommagé. Il ne doit présenter aucune encoche, aucun écaillement, aucune rayure profonde ni autre endommagement mécanique.
5. Soulevez successivement la roue avant et la roue arrière et faites-les tourner à la main. Le disque de frein ne doit pas être voilé.
6. Assurez-vous que les disques de frein ne sont pas encrassés et ne sont surtout pas enduits de graisse ou d’huile. Si les disques de frein sont encrassés, nettoyez-les immédiatement. (Voir *chap. 14.2, Nettoyage et entretien de votre EPAC*).

6.8 Contrôle de la transmission, de la chaîne

1. Tournez la pédale droite dans le sens inverse des aiguilles d’une montre tout en observant les plateaux et la cassette de pignons d’en haut.
   - Les plateaux et les pignons ne doivent présenter aucun voile.
   - Aucun corps étranger ne doit s'y trouver. Le cas échéant, éliminez tout corps étranger, dans la mesure où il est aisément accessible.
2. Dans la position indiquée, exercez une pression sur la pédale gauche en direction de la fourche du pédalier.



   - Aucun jeu ne doit être perceptible dans le palier.
   - Aucun craquement ni grincement ne doit être audible.
3. Contrôlez si la chaîne n’est pas endommagée.
   La chaîne ne doit présenter aucun endommagement, tel qu’une éclisse de chaîne tordue, un rivet qui dépasse etc., et aucune articulation de ses maillons ne doit être dure ou bloquée.
4. À l‘arrêt, tournez la pédale droite en arrière et observez le cheminement de la chaîne sur les galets du dérailleur.
   La chaîne doit glisser souplement sur les galets sans sauter.

6.9 Contrôle de l’éclairage (optionnel)

NOTA :
Le contenu de ce chapitre n’est applicable qu’en cas de post-équipement de votre EPAC avec les composants requis pour l’autorisation de circuler sur les voies publiques, voir chap. 1.3, Prescriptions légales.

⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d’accident
Dans l’obscurité et/ou en cas de visibilité réduite, une défaillance du projecteur avant et du feu rouge arrière pourrait mener à des situations routières dangereuses. Vous risquez de ne pas voir des obstacles éventuels ou de ne pas être vu par d’autres usagers de la route.

Dans de telles conditions de visibilité, utilisez votre EPAC exclusivement avec le système d’éclairage allumé et en bon état de fonctionnement.

1. Allumez votre éclairage
   Voir la notice d’utilisation de votre éclairage.
2. Soulevez la roue avant.
3. Faites tourner vigoureusement la roue avant à la main.
   - Le projecteur avant et le feu arrière doivent s'allumer.
   - Si votre EPAC possède un éclairage avec fonction d'éclairage à l'arrêt, le projecteur avant et le feu arrière doivent être également allumés lorsque la roue avant ne tourne plus.

6.10 Contrôle du porte-bagages (optionnel)

NOTA :
Le contenu de ce chapitre n’est applicable qu’en cas de post-équipement de votre EPAC avec un porte-bagages.

⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d’accident
Si des pièces du porte-bagages sont desserrées ou détachées, elles risquent de bloquer les roues et de provoquer une chute grave.

Ne réutilisez votre EPAC qu’après avoir fait refixer le porte-bagages dans un atelier spécialisé.

1. Secouez le porte-bagages perpendiculairement au sens de la marche.
   - Les points de fixation du porte-bagages ne doivent pas se détacher, ni se desserrer.
   - Aucune pièce du porte-bagages ne doit entrer en contact avec le pneu.

6.11 Contrôle de la béquille latérale (si elle est montée)

⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d’accident
Le fait de rouler avec la béquille latérale déployée peut provoquer une chute grave. Il en est de même si la béquille se déploie toute seule en cours de route.

Si la béquille latérale est tordue, trop courte ou trop longue, elle ne peut pas garantir une stabilité optimale de votre EPAC. Votre EPAC risque de se renverser et de vous blesser ou de blesser d’autres personnes.

De plus, cela peut endommager votre EPAC et des objets se trouvant à proximité, par ex. d’autres vélos, des voitures, etc.

- **Rabattez toujours la béquille latérale avant de démarrer.**
- **Faites réparer ou remplacer une béquille latérale tordue par un atelier spécialisé.**
- **En cas de béquille latérale à longueur ajustable :**
  Si votre EPAC manque de stabilité, faites ajuster la béquille à la longueur correcte par un atelier spécialisé.

1. Par un contrôle visuel, vérifiez si la béquille est bien vissée.
2. Avant d‘utiliser votre vélo, relevez la béquille. La béquille ne doit pas s‘abaisser d‘elle-même.
3. Appliquez une légère impulsion sur le bras de la béquille, vers le bas.
   Le bras de la béquille ne doit pas s‘abaisser.
4. En cas de béquille à longueur réglable :
   Contrôlez, à la main, s‘il est possible de faire coulisser la partie télescopique.

6.12 Contrôle de l’équipement électrique de propulsion

⚠ AVERTISSEMENT – risque d’incendie
Si l’équipement électrique de propulsion est défectueux ou endommagé, un court-circuit peut se produire. Cela risque de causer un incendie.

- **Assurez-vous, par un contrôle visuel, que tous les câbles électriques sont intacts et correctement posés.**
- **Ne mettez la commande électrique en circuit qu'après avoir terminé tous les autres contrôles.**
- **Observez les messages de défaut affichés à l'écran.**
- **N'utilisez votre EPAC que si l'équipement électrique de propulsion ne présente aucun défaut et qu'aucun message de défaut n'est affiché à l'écran. Sinon, ne réutilisez votre EPAC qu'après l'avoir fait réparer dans un atelier spécialisé.**

6.13 Autres contrôles à effectuer

⚠ AVERTISSEMENT – risque de coupure
Si des pièces de votre EPAC sont endommagées, elles peuvent présenter des arêtes vives sur lesquelles vous risquez de vous couper.
Veuillez donc vous assurer qu’aucune pièce n’est endommagée.

Faites réparer ou remplacer sans délai les pièces endommagées, par un atelier spécialisé.

7. Réglage de l’EPAC

NOTA :
Sur votre EPAC, vous pouvez effectuer certains réglages vous-même. N’effectuez ces réglages vous-même que si vous disposez de l’outillage indiqué.

7.1 Réglage de la position de la selle

Votre selle est fixée au moyen d’une vis de blocage. Vous avez besoin d’une clé Allen et d’une clé dynamométrique munie d’un embout pour vis à tête à six pans creux de 5 mm.

Pour régler la position horizontale ou l’inclinaison de votre selle :



1. Desserrez la vis de blocage A de quelques tours jusqu’à ce qu’il soit aisément possible de faire coulisser la selle et/ou d’en modifier l’inclinaison.
2. Mettez la selle dans la position souhaitée. Pour modifier l‘inclinaison, agissez sur la vis de réglage B.
3. Resserrez la vis de blocage avec la clé dynamométrique. Couple de serrage prescrit : 8 – 10 Nm.

7.2 Réglage de la hauteur de selle

1. Desserrez le mécanisme de serrage de la tige de selle.
   Voir *chap. 8.4.3, Ouverture, fermeture de la clé de serrage rapide de la tige de selle*.
2. Mettez la selle et la tige de selle à la hauteur souhaitée.
   Ce faisant, respectez les indications relatives à la profondeur d’insertion de la tige de selle, voir *chap. 13.2, Montage, démontage de la tige de selle avec selle.*
3. Resserrez fermement la tige de selle.

7.3 Réglage de la fourche à suspension

7.3.1 Réglage de la pression d’air

NOTA :
Votre fourche à suspension est munie d’une suspension pneumatique. Vous pouvez régler la dureté de la suspension en modifiant la pression d’air. Pour le réglage, vous avez besoin d’une pompe spéciale pour fourche à suspension pneumatique. L’utilisation d’autres pompes risquerait d’endommager votre fourche à suspension.

Vous pouvez vous procurer une pompe adéquate pour la fourche à suspension de votre EPAC à votre magasin spécialisé. Si vous ne possédez pas de pompe spéciale, faites régler la dureté de votre suspension par votre revendeur spécialisé.

Un levier prévu sur le guidon (seulement sur les modèles E-Hybride 4000 et E-Hybride Street) vous permet de bloquer presque totalement la suspension de la fourche - dans ce cas, la course de débattement des tubes verticaux est très faible.

⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d'accident
À haute vitesse, surtout dans les descentes sur un sol non stabilisé, le comportement d'un EPAC avec une fourche à suspension bloquée est très mauvais. La roue avant risque de perdre le contact avec le sol.

Supprimez donc le blocage avant de rouler à haute vitesse, notamment dans les descentes.

1. Règle de base : la fourche à suspension devrait s'enfoncer sur env. 20 – 25 % de sa course de débattement totale lorsque le cycliste prêt à partir s'assoit sur la selle et se met en position de conduite. Pour les fourches employées sur ces modèles, avec un débattement de suspension de 120 mm, ces 20 – 25 % correspondent à une course de 24 – 30 mm.
   En cas de doute en ce qui concerne ce réglage, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.
2. Vissez la tête de la pompe pour fourche à suspension sur le raccord de votre fourche à suspension.
   Emplacement du raccord : *Voir l'information pour l'utilisateur fournie par le fabricant de la fourche à suspension.*
3. Pompez jusqu'à obtention de la pression d'air requise.
4. Dévissez la tête de la pompe.
   NOTA :
   Dévissez rapidement la tête de la pompe afin de réduire, autant que possible, l'échappement d'air temporaire (sifflement audible).

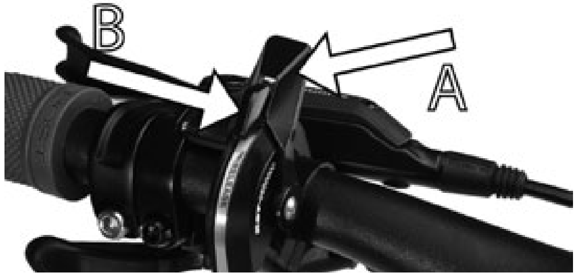
7.3.2 Désactivation de la suspension

NOTA :
Le contenu de ce chapitre n'est applicable que pour les EPAC des types E-Hybride 4000 et E-Hybride Street.

Un levier monté sur le guidon (seulement sur les modèles E-Hybride 4000 et E-Hybride Street) permet de bloquer presque complètement la suspension de la fourche avant. Le débattement des tubes verticaux est alors très limité.

⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d'accident
À haute vitesse, surtout dans les descentes sur un sol non stabilisé, le comportement d'un EPAC avec une suspension désactivée est très mauvais. La roue avant risque de perdre le contact avec le sol.

Réactivez donc la suspension avant de rouler à haute vitesse, notamment dans les descentes.

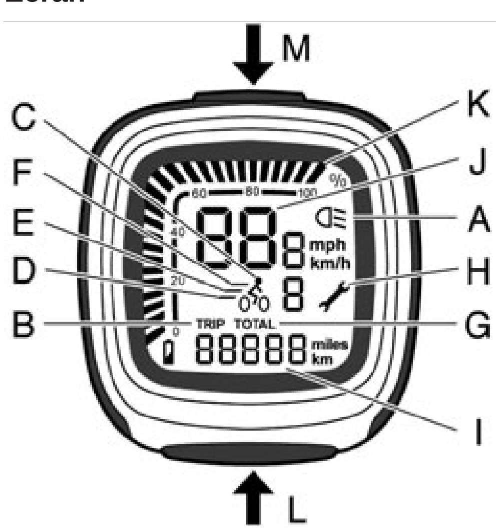


1. Désactivation de la suspension :
   Appuyez sur le levier A jusqu'à ce qu'il s'encliquette.
2. Activation de la suspension :
   Appuyez sur le levier B jusqu'à ce que le levier A revienne dans sa position de départ.



8. Utilisation de l'EPAC

8.1 Écran



A	Symbole « Éclairage »	Apparaît lorsque vous allumez l'éclairage de l'écran. S'éteint lorsque vous éteignez l'éclairage de l'écran.
B	Affichage du kilométrage journalier	Indique le kilométrage parcouru dans la journée (réglage standard). Remise à 0 du kilométrage journalier : Appuyer sur la touche Set (L) pendant 5 secondes.
C	Affichage d'assistance au pédalage 0	L'assistance au pédalage est désactivée.
D	Affichage d'assistance au pédalage 1	ECO Niveau d'assistance au pédalage le plus faible Autonomie maximale
E	Affichage d'assistance au pédalage 2	NORMAL Niveau d'assistance au pédalage moyen Autonomie moyenne
F	Affichage d'assistance au pédalage 3	POWER Niveau d'assistance au pédalage le plus élevé Autonomie la plus faible
G	Affichage du kilométrage total (kilométrage annuel)	Après l'activation de l'assistance au pédalage ou l'allumage de l'éclairage, le kilométrage total est affiché pendant 15 secondes. Au bout de 15 secondes, l'écran passe automatiquement à l'affichage du kilométrage journalier.

H	Symbole « Outil » avec un numéro code	Indique que le système électrique de propulsion présente un défaut que vous ne pouvez pas réparer vous-même. *NOTA :* *Rendez-vous immédiatement à votre atelier spécialisé pour vélos. Si vous continuez de rouler dans ces conditions, cela risque de causer des dégâts matériels.* *Signification des numéros codes, voir chap. 15.6.2, Messages de diagnostic.*
	Symbole « Outil » sans numéro code	Indique l'échéance du service périodique. *NOTA :* *Consultez un revendeur spécialisé dans les plus brefs délais, pour lui faire exécuter le service nécessaire. Évitez d'effectuer de nouveaux trajets avant l'exécution du service.*
I	Numéro code sans symbole « Outil »	Indique la présence d'un défaut que vous pourriez éventuellement éliminer vous-même. *NOTA :* *Signification des numéros codes, voir chap. 15.6.2, Messages de diagnostic.*
J	Affichage de la vitesse actuelle	Indique continuellement la vitesse de roulage actuelle.
K	Affichage du niveau de charge du paquet de batteries	Indique le niveau de charge du paquet de batteries par pas de 4%.
L	Touche Set	Active ou désactive l'assistance au pédalage. Règle le niveau d'assistance au pédalage. Appuyer sur la touche Set autant de fois que nécessaire pour que l'affichage d'assistance au pédalage indique le niveau d'assistance souhaité. Le symbole « Cycliste » apparaît à gauche du niveau d'assistance au pédalage affiché.
M	Touche d'éclairage	Allume ou éteint l'éclairage de l'écran Allumage de l'éclairage : Appuyer brièvement sur la touche d'éclairage (M). Le symbole « Éclairage » apparaît à l'écran. L'éclairage de l'écran s'allume. Extinction de l'éclairage : Appuyer une nouvelle fois brièvement sur la touche d'éclairage (M). Sur l'écran, le symbole « Éclairage » disparaît. L'éclairage de l'écran s'éteint. *NOTA :* *L'éclairage de l'écran reste allumé même si l'EPAC est arrêté.*

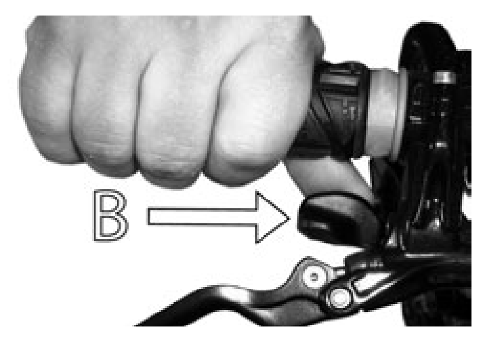
8.2 Changement de vitesses

L'EPAC est équipé d'un changement de vitesses à dérailleur de la marque Shimano, avec des manettes rapid fire. Au changement de vitesse, la chaîne est posée sur un autre pignon. Les pignons du pédalier sont appelés « plateaux », et ceux de la cassette de pignons « pignons ».

On ne peut changer de vitesse qu'en roulant. Le pédalier doit alors tourner dans le sens d'entraînement.

Chaque commande de dérailleur est munie de deux manettes. La manette A sert à passer à un plateau ou un pignon supérieur et la manette B à un plateau ou un pignon inférieur.

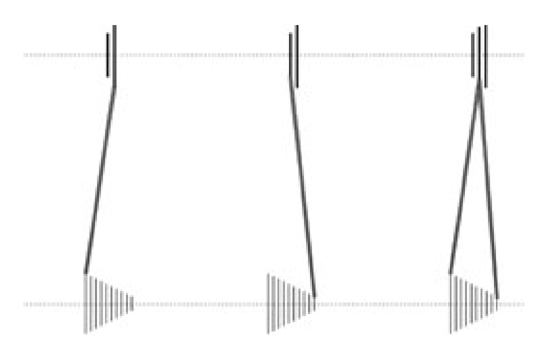




La commande de dérailleur gauche actionne le dérailleur avant. Le passage sur un plateau plus grand donne un rapport plus élevé (= passage à une vitesse supérieure). La résistance au pédalage augmente, mais vous pouvez ainsi atteindre une vitesse supérieure.

La commande de dérailleur droite actionne le dérailleur arrière. Ici, le passage sur un pignon plus grand donne un rapport plus faible (= passage à une vitesse inférieure). La résistance au pédalage est réduite ; vous ne pouvez atteindre ainsi qu'une vitesse inférieure, mais vous gravissez les côtes plus facilement.

NOTA :
Le fait de rouler avec les croisements de chaîne défavorables montrés sur l'illustration augmente le bruit et l'usure.



· À éviter :

- *plus grand plateau + plus grand pignon*
- *plateau moyen + plus grand pignon*
- *plateau moyen + plus petit pignon*
- *plus petit plateau + plus petit pignon*

NOTA :
Une manipulation incorrecte des manettes de dérailleur peut endommager vos éléments de transmission.

- **N'actionnez jamais en même temps les deux manettes d'un dérailleur ou les deux dérailleurs !**
- **Pour les changements de vitesses sur pédalier (commande de dérailleur de gauche) : ne jamais changer de vitesse sous charge !**

8.2.1 Passage sur un plateau/pignon plus grand :

1. Pédalez dans le sens de la marche.
2. Avec le pouce, abaissez la manette A au-delà du premier cran, jusqu‘à ce qu‘un déclic soit audible, et maintenez-la enfoncée jusqu‘à ce que la vitesse souhaitée soit passée.
3. Pour sauter plusieurs vitesses, abaissez la manette à fond et maintenez-la enfoncée jusqu‘à ce que la vitesse souhaitée soit passée.

8.2.2 Passage sur un plateau/pignon plus petit :

1. Pédalez dans le sens de la marche.
2. Tirez sur la manette B jusqu‘à ce qu‘un encliquetage devienne perceptible et audible, puis relâchez-la immédiatement.

8.3 Freins

⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d’accident
En actionnant trop fortement les freins, on risque de provoquer le blocage des roues et un dérapage ou même une culbute par-dessus le guidon.

- **Familiarisez-vous avec la manipulation des freins. Pour cela, commencez en roulant lentement et en actionnant modérément les poignées de frein.**
- **Effectuez ces exercices de freinage sur une route plane et sans circulation.**
- **Dosez votre effort de freinage avec doigté, en actionnant les deux poignées de frein en même temps.**

NOTA :
Les freins à disque ne développent leur pleine puissance de freinage qu’après une certaine « phase de rodage ». En règle générale : on considère que les freins sont bien rodés après env. 30 freinages sur courte distance, en partant d’une vitesse moyenne (d’env. 25 km/h), jusqu’à l’arrêt. Évitez les longues descentes tant que votre système de freinage n’est pas rodé. Dès que votre système de freinage est bien rodé, vous disposez d’une très grande force de freinage. Si vous actionnez trop vigoureusement les poignées de frein, les roues risquent de se bloquer.

NOTA :
Environ 65 % de la force de freinage totale sont réalisés avec le frein de la roue avant.
Vous obtenez la puissance de freinage maximale en actionnant les deux poignées de frein en même temps.

1. Pour actionner le frein respectif, tirez la poignée en direction du guidon.



8.4 Clés de serrage rapide, arbre de roue

Le moyeu de votre roue avant est fixé à la chape à l’aide d’une clé de serrage rapide ou d’un arbre de roue. Le mécanisme de serrage de votre tige de selle est muni d’une clé de serrage rapide. Grâces à ces systèmes de serrage, ces composants peuvent être démontés et remontés rapidement sans aucun outillage.

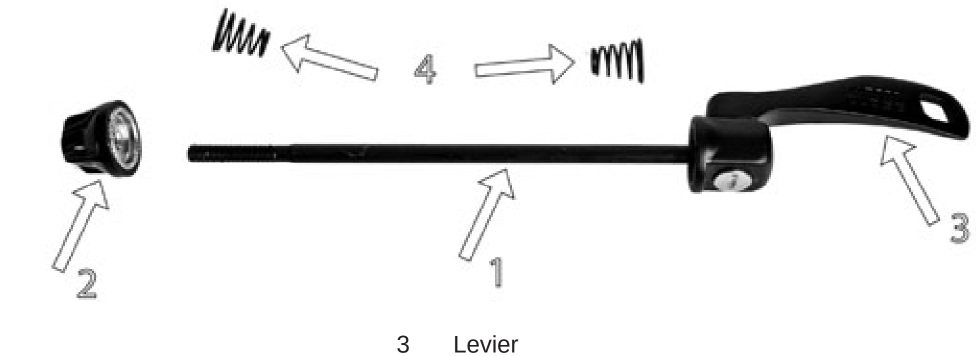
⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d’accident
Si les roues ou la tige de selle ne sont pas montées correctement, elles peuvent se desserrer ou se détacher, ce qui entraînerait des situations routières dangereuses et des risques de chute et d’accident.

- **Veuillez suivre la description ci-après.**
- **Entraînez-vous en actionnant plusieurs fois la clé de serrage rapide et/ou l'arbre de roue, et répétez régulièrement cet exercice.**
- **Si vous n'êtes pas certain d'avoir monté correctement la roue avant et/ou la tige de selle, n'utilisez pas votre EPAC, mais consultez votre revendeur spécialisé.**

8.4.1 Ouverture, fermeture de la clé de serrage rapide de la roue avant

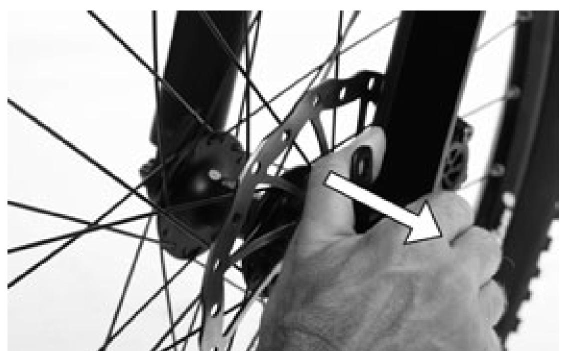
NOTA :
Cette section est applicable aux modèles

- E-HYBRIDE TRAIL 4000 LADY / MAN
- E-HYBRIDE STREET LADY / MAN.



1	Axe	3	Levier
2	Écrou	4	Ressort

1. Ouverture de la clé de serrage rapide
   · Poussez le levier à excentrique de manière à l'éloigner du moyeu.
     Le levier peut alors tourner sur env. 180°C autour de son axe.




   · Tournez l'écrou dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous puissiez retirer la roue du cadre ou de la fourche de la roue avant sans grand effort.
     NOTA :
     Veillez à ne pas perdre les ressorts.



2. Fermeture de la clé de serrage rapide
   · Si la clé de serrage rapide a été complètement enlevée du moyeu :
     Poussez la clé de serrage rapide à travers le moyeu depuis de côté gauche (vu dans le sens de la marche).



   · Remettez le ressort et l'écrou sur la clé de serrage rapide.



· En tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, visser l'écrou sur l'extrémité droite de la clé de serrage rapide qui dépasse du moyeu.



3. Basculez le levier à excentrique de manière à le placer à peu près dans le prolongement de l'axe du moyeu. Maintenez le levier dans cette position.



4. Serrez l'écrou seulement de telle sorte que, lorsque vous faites ensuite tourner le levier à excentrique autour dans son palier, une résistance à la rotation devienne nettement perceptible au bout de 90° (le levier se trouvant ainsi à peu près en ligne droite dans le prolongement de l'axe du moyeu).

5. Continuez d’appuyer sur le levier pour lui faire décrire un angle de 90° supplémentaires et l’amener en butée de fin de course.





6. Contrôlez le réglage du levier de serrage rapide :

   - Si le levier de serrage rapide n'assure pas un serrage suffisant :

     ⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d’accident
     Si le levier de serrage rapide ne serre pas suffisamment, la roue avant peut se desserrer et se déplacer. Cela peut mener à des situations dangereuses et provoquer des chutes et des accidents.

     Ouvrez le levier de serrage rapide.

     Resserrez un peu l’écrou dans le sens des aiguilles d’une montre.

     Refermez le levier de serrage rapide.

   - Si le levier de serrage rapide est trop fortement serré :

     ⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d’accident
     Si le levier de serrage rapide est soumis à une précharge excessive et ne peut pas être rabattu dans sa position de fin de course (90° par rapport à l’axe du moyeu), le levier risque de se desserrer de lui-même en cours de route, ce qui entraînement le desserrage de la roue. Cela peut mener à des situations dangereuses et provoquer des chutes et des accidents.

     Ouvrez le levier de serrage rapide.

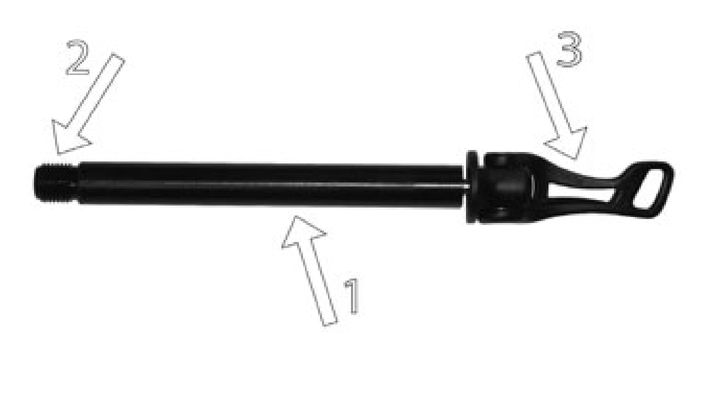
     Desserrez un peu l’écrou dans le sens inverse des aiguilles d’une montre.

     Refermez le levier de serrage rapide.

7. Contrôlez la bonne fixation des roues comme indiqué au *chap. 6.1.1*.

8.4.2 Ouverture, fermeture de l’arbre de roue

NOTA :
Cette section est applicable aux modèles E-HYBRIDE TRAIL 9000 LADY / MAN.



1	Axe	3	Levier
2	Filetage		

NOTA :
Pour l’ouverture et la fermeture de l’arbre de roue, la procédure est analogue à celle de l’ouverture et de la fermeture de la clé de serrage rapide de la roue avant, voir chap. 8.4.1. Ouverture, fermeture de la clé de serrage rapide de la roue avant.
Pour fermer le levier de la clé de serrage rapide, il faut faire tourner l’axe de la clé de serrage rapide.

8.4.3 Ouverture, fermeture de la clé de serrage rapide de la tige de selle



1	Axe	3	Levier
2	Écrou moleté		

NOTA :
Pour l’ouverture et la fermeture de la clé de serrage rapide de la tige de selle, la procédure est analogue à celle de l’ouverture et de la fermeture de la clé de serrage rapide de la roue avant, voir chap. 8.4.1. Ouverture, fermeture de la clé de serrage rapide de la roue avant.

- Pour fermer le levier de la clé de serrage rapide, il faut faire tourner l'axe de la clé de serrage rapide.
- Pour l'ouverture et la fermeture, il vous suffit d'actionner le levier de serrage rapide. Pour démonter la tige

de selle, vous n'avez pas besoin de desserrer ou de dévisser complètement l'axe.

- Ne tournez l'écrou moleté que si l'actionnement du levier de serrage rapide est trop facile ou trop difficile.
- Avant de fermer le levier de serrage rapide, assurez-vous que le collier affleure et est correctement positionné sur le tube de selle.



8.5 Propulsion électrique

8.5.1 Charge du paquet de batteries

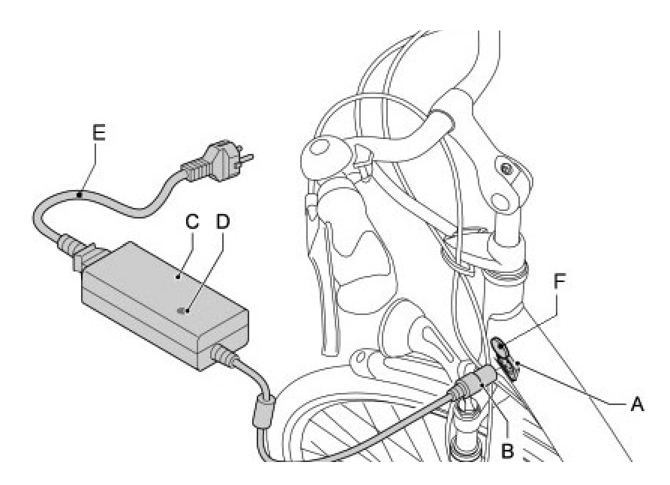
⚠ AVERTISSEMENT – risque d'électrocution et de brûlure

L'utilisation d'un chargeur ou d'un cordon d'alimentation électrique endommagé, défectueux ou ne convenant pas, présente un risque d'électrocution grave, voire mortelle.

- **Pour recharger votre EPAC, utilisez exclusivement le chargeur joint à la livraison de ce modèle.**
- **N'utilisez le chargeur que s'il se trouve en parfait état. N'utilisez pas le chargeur s'il présente un endommagement quelconque, par ex. si l'isolant du câble ou des fiches sont endommagés.**
- **Si au cours de la charge vous constatez que**
  - **l'isolant du câble est endommagé ;**
  - **le chargeur atteint une température anormalement élevée ;**
    NOTA :
    Un léger dégagement de chaleur au niveau du chargeur et du paquet de batteries est cependant tout à fait normal.
  - **le chargeur émet des bruits inhabituels, par ex. un bourdonnement ou grésillement bruyant ;**
  - **des étincelles jaillissent au branchement ou au débranchement ;**
  - **de la fumée se dégage du chargeur ou de l'EPAC ;**
- **coupez le fusible correspondant de votre boîtier de distribution électrique.**
  Retirez la fiche d'alimentation de votre chargeur de la prise de courant.
  Consultez immédiatement votre revendeur de vélos spécialisé.
- **N'utilisez pas le chargeur en plein soleil.**

NOTA :
Une décharge profonde entraîne, à la longue, une détérioration de votre paquet de batteries.
L'endommagement du paquet de batteries par suite d'une décharge profonde étant causée par un défaut d'utilisation, il n'est pas couvert par la garantie.

- **Le paquet de batteries doit être chargé, pour la première fois, au plus tard dans un délai de 2 mois après l'achat de votre EPAC.**
- **Après la première charge, rechargez le paquet de batteries au moins tous les deux mois.**
- **Chargez le paquet de batteries à une température ambiante située dans la plage admissible de – 5 °C à + 50 °C.**



A	Chargeur	D	Douille
B	Lampe témoin	E	Fiche d‘alimentation secteur
C	Fiche du câble de charge	F	Prise de courant

1. Introduisez la fiche d‘alimentation secteur du chargeur dans la prise de courant.
   La petite lampe témoin verte s‘allume.
   Le niveau de charge est affiché à l‘écran.
   ⚠ AVERTISSEMENT – si la petite lampe témoin ne s’allume pas, le chargeur est probablement défectueux.

   - **Retirez la fiche d'alimentation secteur de la prise de courant.**
   - **N'utilisez plus ce chargeur.**
   - **Veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.**

2. Introduisez la fiche du câble de charge dans la douille du paquet de batteries.
   Le paquet de batteries est chargé.
   L’affichage de l’écran disparaît une fois que le paquet de batteries est chargé à fond.
   NOTA :
   À la première charge, la durée de charge dépasse nettement la durée de charge moyenne de 4 – 5 heures.

3. Retirez la fiche du câble de charge de la douille du paquet de batteries.

4. Retirez la fiche d’alimentation secteur de la prise de courant.

NOTA :
Tant que vous n’utilisez pas votre EPAC, vous pouvez aussi laisser le paquet de batteries continuellement branché au chargeur. Cela prolonge la durée de vie du paquet de batteries, mais augmente votre consommation de courant.

8.5.2 Calibrage de la propulsion électrique



Si l'assistance au pédalage ne fournit plus les performances souhaitées, procédez au calibrage de la propulsion électrique.

1. Posez votre EPAC sur le sol.
2. Placez-vous à côté de votre EPAC.
3. Éteignez l'éclairage.
4. Ajustez à l'écran le degré d'assistance au pédalage à 0 (assistance désactivée).
5. Appuyez sur la touche M pendant 5 secondes, jusqu'à ce que la dernière ligne de l'écran affiche -0-0-.

L'EPAC est ainsi calibré.

9. Chargement de l’EPAC

⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d’accident

Le transport d’un chargement sur votre EPAC en dégrade le comportement routier et prolonge la distance de freinage. En cas de surcharge de votre EPAC, des éléments de votre EPAC peuvent présenter des défaillances ou casser. Tout cela peut mener à situations dangereuses et provoquer des chutes et des accidents.

- **En chargeant votre EPAC, veillez toujours à ce que vous disposiez d'une liberté de mouvement suffisante et à ce que vous puissiez toujours manier votre EPAC sans aucun risque.**
  Adaptez votre style de conduite en fonction de la dégradation du comportement routier.
- **N'utilisez pas votre EPAC comme un moyen de transport, mais seulement comme un moyen de locomotion et d'activité sportive.**
- **N'utilisez jamais votre EPAC avec une remorque pour vélo.**
- **Ne transportez pas des bagages encombrants ou un adulte sur un porte-bagages (équipement optionnel).**
- **Transportez des enfants exclusivement sur des sièges enfants. Montez les sièges enfants exclusivement sur des porte-bagages conçus à cet effet.**
  Pour le choix et le montage d'un siège enfant, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé. Il se fera un plaisir de vous conseiller.
- **Transportez vos bagages uniquement à l'aide de systèmes adaptés.**
- **Utilisez exclusivement des systèmes porte-bagages agréés pour votre EPAC, voir *chap. 2.4.2, De quoi devez-vous tenir compte pour des transformations ou le post-équipement avec des accessoires ?*.**
  Pour le post-équipement avec un système porte-bagages, veuillez vous adresser à votre revendeur de vélos spécialisé. Il se fera un plaisir de vous conseiller.
- **Ne dépassez pas la charge maximale autorisée sur votre système porte-bagages. Pour savoir la charge maximale autorisée sur votre système porte-bagages, veuillez consulter la documentation jointe à votre système porte-bagages.**
- **Ne dépassez pas la charge totale maximale autorisée pour votre EPAC (cycliste + enfants et bagages).**
- **Chargez votre EPAC de telle sorte que les bagages et le système porte-bagages ne risque en aucun cas d'entrer en contact avec les roues, la transmission, la chaîne ou les freins.**
- **Chargez votre EPAC de telle sorte que les bagages et le système porte-bagages ne masquent en aucun cas les feux d'éclairage et les réflecteurs de votre EPAC.**

Méthode de calcul de la charge totale maximale autorisée :

1. Si vous désirez transporter un enfant sur votre EPAC :
   Pesez l'enfant sur un pèse-personne étalonné.

2. Pesez-vous vous-même avec votre tenue de cyclisme et votre casque, sur un pèse-personne étalonné. Si vous voulez emporter un sac à dos pour cycliste, montez sur le pèse-personne avec le sac à dos chargé.

3. Pesez les bagages que vous voulez emporter sur votre porte-bagages, avec un pèse-personne étalonné.

4. Additionnez tous les poids constatés. Le total ne doit pas dépasser 115 kg.

5. Si le total calculé dépasse 115 kg, réduisez le poids de vos bagages en conséquence.

6. Pour assurer la sécurité de l'enfant :
   Attacher l'enfant sur son siège comme indiqué dans la documentation jointe à votre siège enfant.
   Pour toute question, veuillez vous adresser à votre revendeur de vélos spécialisé. Il se fera un plaisir de vous conseiller.

Chargement du porte-bagages (optionnel) :

7. Centrez soigneusement vos bagages sur le porte-bagages.

8. Si vous utilisez des sacoches, montez-les et chargez-les en suivant les indications de la documentation jointe à vos sacoches. Pour toute question à ce sujet, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé. Il se fera un plaisir de vous conseiller.

9. Fixez vos bagages avec des systèmes d'attache appropriés et robustes (clapet à ressort, système d'encliquetage, sangle de tension, tendeurs élastiques etc.).

10. Après le chargement, secouez vigoureusement votre EPAC.
    Les bagages et le système porte-bagages doivent être bien fixés de telle sorte qu'ils ne risquent pas de se détacher.
    Si la fixation de vos bagages est trop lâche ou si le système porte-bagages n'est pas assez solidement fixé :
    Resserrer le système porte-bagages ou retendez les attaches de vos bagages pour garantir une fixation impeccable.

10. Conduite de l’EPAC

⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d’accident
Votre EPAC vous permet d’atteindre des vitesses élevées inhabituelles.

- **N'utilisez cet EPAC que si vous êtes capable de le maîtriser en roulant à haute vitesse et en freinant à partir de hautes vitesses.**
- **Pour faire du vélo, mettez un casque.**
- **Roulez prudemment et avec anticipation.**
- **Roulez en étant toujours prêt à freiner.**
- **Ne roulez pas lorsque vous avez bu de l'alcool.**
- **Roulez de manière à toujours rester maître de votre EPAC, et à ne pas avoir de problème si vous vous trouvez soudainement face à un danger.**
- **L'eau peut réduire l'efficacité des freins. Dans ce cas, la distance de freinage augmente.**
- **Pour rouler avec votre EPAC, portez uniquement des vêtements appropriés qui ne vous gênent pas à l'actionnement des commandes de l'EPAC et ne réduisent pas votre visibilité.**
- **Roulez uniquement avec des pantalons collants. Des vêtements amples risqueraient de se prendre dans l'EPAC et de provoquer des chutes graves.**
- **De nuit et en cas de mauvaise visibilité, portez des vêtements à bandes réfléchissantes et allumez vos feux.**
- **Notez que certains vêtements et/ou un sac à dos peuvent entraver votre liberté de mouvement.**

⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d’accident en cas de démarrage inattendu

La propulsion électrique intervient déjà dès que l’on pose le pied sur la pédale et que les roues tournent légèrement. Vous risquez alors de démarrer sans le vouloir. Ceci est particulièrement dangereux lorsqu’on s’arrête aux feux, à un passage à niveau, au bord d’un précipice ou avant de s’engager sur une route ou un chemin prioritaire.

- **Ne posez le pied sur la pédale qu'au moment où vous voulez vraiment démarrer.**
- **Immédiatement avant le départ, actionnez les deux freins et relâchez-les seulement au moment où vous voulez vraiment démarrer.**

⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d’accident en cas de continuation de fonctionnement inattendue

En cas de défaut de la commande du moteur, votre EPAC peut continuer de fonctionner lorsque vous cessez de pédaler.
Conduisez prudemment, respectez les intervalles de maintenance indiqués et, en cas de défaut, consultez immédiatement votre atelier spécialisé.

⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d'accident
Votre sécurité routière dépend, entre autres, de votre vitesse et des conditions de circulation. Plus vous roulez vite et plus les conditions de circulation sont défavorables, plus vous encourez de risques.

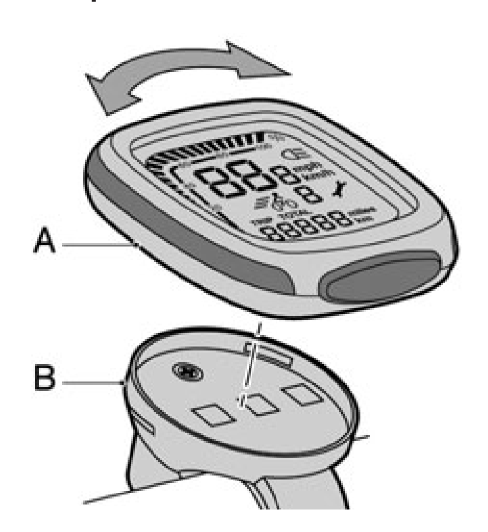
- **Veuillez donc toujours adapter votre vitesse en fonction de vos aptitudes cyclistes et des conditions de circulation.**
- **Pensez qu'une route ou un chemin peut être en mauvais état et présenter des obstacles, des rebords, des dénivellations, des dos d'âne etc.**
  Dans de telles conditions, roulez particulièrement lentement et en redoublant de prudence. Le cas échéant, poussez ou portez votre EPAC.

⚠ AVERTISSEMENT – risque d'accrochage et de pincement
Au contact avec les mains ou d'autres parties du corps, les roues en rotation risquent de vous blesser.

- **N'approchez pas les mains ou toute autre partie du corps des roues en rotation.**
- **Veillez à ce que les mains ou toute autre partie du corps de votre enfant ne risquent pas d'entrer en contact avec les roues en rotation.**

⚠ PRUDENCE – risque de brûlure
En cours de route – tout particulièrement dans les longues descentes et en cas de freinages fréquents – les disques de frein peuvent chauffer à tel point qu'un contact avec la peau causerait des brûlures.
Ne touchez donc pas les disques de frein immédiatement après l'arrêt.
Avant de saisir les disques de frein, laissez-les refroidir pendant au moins 5 minutes. Pour en contrôler la température, effleurez brièvement les disques du bout d'un doigt nu. Si ces derniers sont encore brûlants, patientez quelques minutes et renouvelez ce test jusqu'à ce que les disques de frein soient complètement refroidis.

10.1 Activation de la propulsion électrique



A Écran B Support

1. Fixez l‘écran sur le support.
   NOTA :
   Dès que l’on fixe l’écran sur le support, la propulsion électrique est automatiquement mise en ordre de marche.

2. Pour engager l’écran sur le support, présenter-le sous un angle de 45° dans le sens inverse des aiguilles d’une montre.

3. Sur le support, faites tourner l’écran d’un huitième de tour dans le sens des aiguilles d’une montre jusqu’à ce qu’il s’encliquette bien perceptiblement.

10.2 Conduite de votre EPAC

1. Tenez la poignée gauche du guidon de la main gauche et la poignée droite du guidon de la main droite.
2. Actionnez les deux freins.
3. Posez le pied gauche sur la pédale gauche et le pied droit sur la pédale droite.
4. Asseyez-vous sur la selle ou bien pédalez en danseuse, c‘est-à-dire debout en vous balançant d‘un côté et de l‘autre.
5. Relâchez les deux freins.
6. Appuyez sur les pédales.

10.3 Désactivation de la propulsion électrique

1. Détachez l’écran du support : tournez l’écran d’un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d’une montre et enlevez-le du support.
   NOTA :
   Dès que l’on retire l’écran du support, la propulsion électrique est automatiquement désactivée.

11. Que faire après une chute ou un accident

⚠ AVERTISSEMENT
Risque d’incendie

Une chute de votre EPAC risque de causer des courts-circuits internes et un incendie du paquet de batteries.

- **Après une chute ou un accident, entreposez votre EPAC pendant une heure en plein air et à l'écart de toute matière inflammable.**
- **Effleurez brièvement et prudemment le tube inférieur avec le dos d'un doigt. Si vous constatez un dégagement de chaleur inhabituel, laissez votre EPAC sur place. Il ne faut en aucun cas continuer d'utiliser votre EPAC. Une fois que le tube inférieur a refroidi, transportez votre EPAC d'une manière adéquate pour l'emmener à l'atelier de votre revendeur spécialisé.**
- **Si des flammes ou de la fumée sortent du tube inférieur, laissez votre EPAC sur place. Éteignez le feu avec un extincteur, si vous en avez un à portée de la main. Si vous n'avez pas d'extincteur, attendez que le feu s'éteigne et que toutes les pièces de votre EPAC aient refroidi. Après cela, transportez votre EPAC d'une manière adéquate pour l'emmener immédiatement à l'atelier d'un revendeur spécialisé.**
- **Si l'incendie risque de se propager et d'atteindre des objets voisins, alertez immédiatement les pompiers.**
- **Ne réutilisez votre EPAC qu'après l'avoir fait vérifier et réparer, si nécessaire, dans un atelier spécialisé.**

⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d’accident
Une chute ou un accident peut endommager des éléments de votre EPAC jouant rôle important sur le plan de la sécurité. Cela peut mener à des situations dangereuses et entraîner des chutes, des accidents et des dégâts matériels.

- **Après une chute ou un accident, consultez immédiatement votre revendeur spécialisé.**
- **Ne réutilisez votre EPAC que lorsqu'il aura été correctement remis en état par le revendeur spécialisé.**

Après une chute, vous devez systématiquement faire remplacer toutes les pièces de votre EPAC, telles que

- guidon,
- potence,
- et pédalier,

qui ont percuté un sol dur.

Toutes les autres pièces du vélo doivent être contrôlées et éventuellement remplacées par le revendeur spécialisé.

NOTA :
Pour toute question qui pourrait se poser après une chute ou un accident, vous pouvez aussi vous adresser à un expert conseil spécialisé dans le cyclisme. En Allemagne, les adresses de tels experts sont fournies par la Chambre de Commerce et d’Industrie (IHK).

12. Parcage de l’EPAC

⚠ AVERTISSEMENT – risque de blessure en cas de renversement de votre EPAC
Un EPAC calé sur sa béquille ou appuyé contre un mur ou contre la clôture d’un jardin risque de se renverser à la moindre sollicitation. Il risque alors de blesser des personnes ou des animaux et de causer des dégâts matériels.

- **Ne parquez votre EPAC qu'à un endroit sûr, en veillant à ce qu'il ne gêne personne.**
- **Veillez à ce que des enfants ou des animaux ne s'approchent pas de votre EPAC.**
- **Ne parquez pas votre EPAC à proximité d'objets qui risqueraient d'être endommagés, par ex. près d'une voiture etc.**

Si votre vélo est muni d’une béquille :

1. Parquez votre EPAC sur une aire plane et stable.
2. Désactivez la propulsion électrique en enlevant l‘écran. (Voir *chap. 10.3, Désactivation de la propulsion électrique*).
3. À l’arrêt, abaissez la béquille avec le pied droit, jusqu’à ce qu’elle s’encliquette bien perceptiblement.
4. Tournez légèrement le guidon vers la gauche.
5. Inclinez prudemment votre EPAC vers la gauche jusqu’à ce qu’il soit maintenu en en appui sur sa béquille.
6. Contrôlez la stabilité de votre EPAC :
   - Tenez fermement l'EPAC d'une main, par le guidon ou la selle.
   - De l'autre main, appliquez quelques coups sur la selle de votre EPAC, dans toutes les directions.
     Si vous constatez que votre EPAC risque de se renverser, cherchez un endroit plus adéquat pour le parquer dans une position parfaitement stable.

Si votre vélo ne possède pas de béquille :

1. Parquez votre EPAC sur une aire plane et stable.
2. Désactivez la propulsion électrique en enlevant l‘écran. (Voir *chap. 10.3, Désactivation de la propulsion électrique*).
3. Descendez du côté gauche.
4. Appuyez la roue arrière ou la selle de votre EPAC contre un objet solide.
5. Tournez le guidon du côté vers lequel vous avez incliné votre EPAC.

NOTA :
Si vous ne trouvez pas d’objet solide pour appuyer votre EPAC, vous pouvez aussi le coucher prudemment sur le sol.

13. Transport de l’EPAC

⚠ AVERTISSEMENT – risque de blessure en cas d’accrochage et de pincement par la roue arrière

Si vous chargez votre EPAC en laissant le moteur activé, ce dernier risque de se mettre en marche lorsque vous touchez les pédales. Dans ce cas, la roue arrière se mettrait à tourner et pourrait vous blesser grièvement. Votre EPAC risquerait aussi de décrire des mouvements incontrôlés lorsque vous allez le reposer sur le sol.
C’est pourquoi, avant le transport, il faut enlever l’écran de la commande électrique, voir *chap. 10.3, Désactivation de la propulsion électrique*.

⚠ AVERTISSEMENT – risque d’incendie

L’intérieur d’un véhicule arrêté en plein soleil peut s’échauffer fortement. Des températures élevées peuvent causer des courts-circuits internes dans le paquet de batteries et un incendie du paquet de batteries.
Prenez soin de toujours garer votre voiture à l’ombre et à des températures ambiantes inférieures à 35 °C.

- **Si des flammes ou de la fumée sortent du tube inférieur, laissez votre EPAC sur place. Éteignez le feu avec un extincteur, si vous en avez un à portée de la main.**
- **Si l'incendie risque de se propager et d'atteindre des objets voisins, alertez immédiatement les pompiers.**

⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d’accident
Le transport sur un porte-vélos peut endommager des éléments de votre EPAC jouant rôle important sur le plan de la sécurité. Une défaillance de ces pièces peut entraîner des situations dangereuses, provoquer des chutes, des accidents et des dégâts matériels.

- **Transportez cet EPAC uniquement à l'intérieur de votre voiture.**
- **Au cours du transport, aucun objet quelconque ne doit être posé sur cet EPAC.**
- **Il est interdit d’attacher cet EPAC sur le système de transport d’une voiture (porte-vélo monté sur le toit, sur le hayon ou à l’intérieur de l’habitacle etc.).**

13.1 Démontage et remontage de la roue avant

Pour le transport à l'intérieur d'une voiture, vous pouvez démonter la roue avant de votre EPAC.

⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d'accident
Le montage incorrect des roues peut mener à des situations routières dangereuses et entraîner des risques de chute et d'accident. Vérifiez le montage correct avant de réutiliser votre EPAC.

- **Assurez-vous que la roue avant est bien centrée dans la fourche avant.**
- **Secouez vigoureusement les deux roues perpendiculairement au sens de la marche.**
  - **Les roues ne doivent pas avoir de jeu dans leur système de serrage.**
  - **Aucun craquement ni grincement ne doit être audible.**
- **Assurez-vous que le levier de serrage rapide ou l'arbre de roue est correctement fermé, voir *chap. 8.4 Clés de serrage rapide, arbre de roue*.**

⚠ AVERTISSEMENT
Risque de brûlure
Dans de longues descentes, les disques de frein peuvent devenir très chauds.
- **Ne touchez pas les disques de frein immédiatement après une descente.**
- **Avant de toucher aux disques de frein, laissez-les refroidir pendant au moins 5 minutes.**
- **Pour en contrôler la température, effleurez brièvement les disques du bout d'un doigt nu. Si ces derniers sont encore brûlants, patientez quelques minutes et renouvelez ce test jusqu'à ce que les disques de frein soient complètement refroidis.**

NOTA :
Votre EPAC est muni d'un frein à disque. Pour le transport, après le démontage de la roue, installez le protecteur de frein à disque spécial fourni avec votre vélo. Enlevez ce protecteur juste avant de remonter la roue.

13.1.1 Démontage de la roue avant

1. En cas de post-équipement de votre EPAC avec une dynamo intégrée dans le moyeu : Débranchez la connexion entre la dynamo de moyeu et le câblage.
2. Si la roue est fixée avec une clé de serrage rapide (E-Hybride Street et Trail 4000) :
   - Ouvrez la clé de serrage rapide.
     Voir *chap. 8.4.1, Ouverture, fermeture de la clé de serrage rapide de la roue avant.*
   - Desserrez l'écrou jusqu'à ce qu'il soit tout juste encore en prise sur l'axe.
3. Si la roue est fixée avec un arbre de roue (E-Hybride Trail 9000) :
   - Ouvrez le levier de serrage rapide.
     Voir *chap. 8.4.2, Ouverture, fermeture de l'arbre de roue*.
   - Tournez l'arbre de roue dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se détache du filetage des pattes de la fourche puis sortez complètement l'arbre du moyeu.

4. Soulevez votre EPAC par le guidon et tirez sur la roue pour l’extraire des pattes de la fourche avant.



5. Introduisez le protecteur de frein à disque joint à la livraison de votre vélo, entre les pistons de frein.
NOTA :
Il ne faut en aucun cas actionner les freins hydrauliques lorsque la roue est démontée. Utilisez les protecteurs joints, prévus pour le transport. Enlevez-les avant de remonter la roue avant.



6. Posez votre EPAC avec précaution de telle sorte que les pattes de la fourche viennent en appui sur le sol.



Montage de la roue avant

1. Enlever le protecteur de transport des pistons de frein.



2. Soulevez l'EPAC par le guidon.
3. Placez la roue avant sous les pattes de la fourche avant.



4. Engagez la roue de manière à ce que le disque de frein se glisse facilement entre les plaquettes de frein.



5. Abaissez doucement la fourche jusqu'à ce que l'arbre de roue vienne en butée et affleure avec les pattes de la fourche, à gauche et à droite.

   · Si la roue est fixée avec une clé de serrage rapide (E-Hybride Street et Trail 4000) : Fermez la clé de serrage rapide comme indiqué au *chap. 8.4.1, Ouverture, fermeture de la clé de serrage rapide de la roue avant*.

   · Si la roue est fixée avec un arbre de roue (E-Hybride Trail 9000) :

     Glissez l'arbre de roue à travers les pattes de la fourche et le moyeu, depuis le côté gauche.

     Serrez le moyeu de la roue avant.
     Voir *chap. 8.4.2, Ouverture, fermeture de l'arbre de roue*.

6. En cas de post-équipement de votre EPAC avec une dynamo intégrée dans le moyeu : Rebranchez la connexion entre la dynamo de moyeu et le câblage.

7. Après avoir remonté la roue avant, actionnez plusieurs fois le frein de la roue avant à l'arrêt.

8. Soulevez l'EPAC par le guidon et faites tourner la roue avant à la main. Si une plaquette de frein frotte alors sur le disque de frein, cela peut signifier que le moyeu est mal positionné dans les pattes de la fourche. Dans ce cas, ouvrez le levier de serrage rapide et secouez légèrement la roue avant, alternativement dans les deux sens (perpendiculairement au sens de la marche). Répétez la procédure de montage à partir du *point 5.* Si après cela vous ne constatez pas d'amélioration, consultez immédiatement votre revendeur spécialisé.

9. En cas de post-équipement de votre EPAC avec une dynamo intégrée dans le moyeu : Contrôlez le fonctionnement de l'éclairage.
   Voir *chap. 6.9, Contrôle de l'éclairage (optionnel)*.

13.2 Montage, démontage de la tige de selle avec selle

Pour faciliter le transport, vous pouvez démonter la tige de selle de votre vélo, avec la selle. Votre tige de selle est fixée dans le tube de selle du cadre à l'aide d'un collier de serrage. Le serrage est assuré par une clé de serrage rapide et un écrou moleté.

13.2.1 Démontage de la tige de selle

1. Ouvrez le levier de serrage rapide de la selle.
   Voir *chap. 8.4.3, Ouverture, fermeture de la clé de* serrage rapide de la tige de selle.





2. Tirez sur la selle pour la sortir du cadre avec la tige de selle.



13.2.2 Montage de la tige de selle

1. Si la zone d’insertion est dégraissée :
   Regraissez la zone d’insertion de la tige de selle.




Insérez la selle avec la tige de selle dans le tube du cadre jusqu’à ce que la hauteur d’assise souhaitée soit atteinte. Dans cette position, l’extrémité inférieure de la tige de selle doit se trouver au moins à 10 cm en dessous du bord supérieur du tube de selle.

NOTA :
Ne vous fiez pas à la marque appliquée sur la tige de selle.
Pour contrôler si la profondeur d’insertion est correcte :

- Lorsque la tige est montée, placez un doigt contre la tige de selle, juste au-dessus du collier de serrage.



- Laissez votre doigt là où il se trouve et tirez sur la tige de selle pour l'extraire du tube.



- Tenez la tige de selle à côté du tube, de manière à ce que votre doigt se trouve à nouveau juste au-dessus du collier de serrage. Dans cette position, l'extrémité inférieure de la tige de selle doit se trouver au moins à 10 cm en dessous du bord supérieur du tube de selle.



2. Tournez la selle de manière à ce que la pointe se trouve dans le sens de la marche.

3. Veillez à ce que le collier de serrage affleure avec le cadre et que les fentes du tube de selle et celles du collier se chevauchent.

4. Fermez le levier de serrage rapide.
   Voir *chap. 8.4.3, Ouverture, fermeture de la clé de serrage rapide de la tige de selle*.



NOTA :
Repérez la position correcte de la tige de selle à l’aide d’un ruban adhésif.

5. Contrôlez la tige de selle.
   Voir *chap. 6.2, Contrôle de la selle, tige de selle*.

⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d’accident grave
Un montage incorrect de la tige de selle peut mener à des situations routières dangereuses et entraîner des risques de chute et d’accident.

14. Maintenance de l'EPAC

⚠ AVERTISSEMENT
Risque de blessure des doigts ou des bras, risque d'accident

Au cours des procédures de contrôle, il pourrait arriver que votre EPAC se mette soudainement en marche.
C'est pourquoi, avant toute intervention, il faut enlever l'écran, voir *chap. 10.3, Désactivation de la propulsion électrique*.

⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d'accident
Toute intervention sur l'appareillage électrique présente un risque de choc électrique.

L'exécution incorrecte des opérations de maintenance peut mener à des situations dangereuses et provoquer des chutes et des accidents.

- **Effectuez sur votre EPAC uniquement les opérations de maintenance permises conformément aux indications du présent chapitre.**
- **Faites effectuer toutes les autres opérations de maintenance par un atelier spécialisé pour vélos.**

⚠ AVERTISSEMENT – risque de blessure en cas d'accrochage et de pincement par la roue arrière
Lorsque la propulsion électrique de votre EPAC est activée, le moteur électrique peut se mettre en marche soudainement. Dans ce cas, la roue arrière se mettrait à tourner et pourrait vous blesser grièvement. Votre EPAC risquerait aussi de décrire des mouvements incontrôlés, et de vous blesser, lorsque vous allez le reposer sur le sol.
C'est pourquoi, avant toute intervention sur votre EPAC, il faut désactiver la propulsion électrique, voir *chap. 10.3, Désactivation de la propulsion électrique*.

14.1 Votre plan d'inspection et de maintenance

Opération	Intervalle
Nettoyage de l'EPAC Voir *chap. 14.2, Nettoyage et entretien de votre EPAC*	· Après chaque utilisation sur un sol sale ou boueux · Au moins tous les 200 km
Réglage de la pression d'air de la fourche à suspension Voir *chap. 7.3.1, Réglage de la pression d'air*	Tous les 500 km ou tous les 3 mois Après chaque variation du poids total d'env. 10 kg ou plus
Nettoyage et graissage de la chaîne Voir *chap. 14.2, Nettoyage et entretien de votre EPAC, point 7*	· Après chaque excursion par temps humide · Après chaque rinçage avec de l'eau · Après chaque excursion prolongée sur un sol sableux · Au moins tous les 200 km

14.2 Nettoyage et entretien de votre EPAC

⚠ AVERTISSEMENT
Risque de blessure
Avant toute intervention sur votre EPAC, il faut désactiver la propulsion électrique comme indiqué au *chap. 10.3, Désactivation de la propulsion électrique*.

⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d’accident
Un nettoyage négligé et un manque d’entretien peuvent mener à des situations routières dangereuses et entraîner des risques de chute et d’accident.
Veuillez donc entretenir soigneusement votre EPAC en suivant les instructions données ci-après.

⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d’accident
La corrosion – qui peut également toucher des pièces inoxydables – peut gravement endommager des éléments de votre EPAC jouant un rôle important sur le plan de la sécurité, à tel point que ces pièces risquent de casser en cours de route. Cela peut provoquer des chutes graves.
Une corrosion se produit, entre autres,
sous l’effet du sel, par ex. au contact avec l’air salin des zones côtières ou avec le sel de déneigement répandu sur les routes en hiver
dans une atmosphère corrosive, par ex. dans les zones industrielles
sous l’effet de la sueur.

- **Protégez votre EPAC contre l'effet des agents corrosifs, en y appliquant une couche de cire en bombe aérosol ou de produit de conservation analogue.**
- **Nettoyez votre EPAC après tout contact avec des agents corrosifs et renouvelez sa protection en y appliquant une couche de cire en bombe aérosol ou de produit de conservation analogue.**
- **Pour le lavage, n'utilisez ni nettoyeur à la vapeur, ni nettoyeur haute pression. La puissance du jet d'eau risquerait d'endommager votre EPAC ou de causer un court-circuit (risque d'incendie).**

NOTA :
Un bon entretien prolonge la durée de vie de votre EPAC et de ses composants.

- Nettoyez et entretenez régulièrement votre EPAC.
- Pour le lavage, utilisez un jet d'eau à faible pression ou un seau d'eau et une éponge.
- Utilisez uniquement de l'eau douce ou dessalée. N'utilisez pas d'eau salée (par ex. de l'eau de mer).

NOTAT :
En présence de légères salissures, il suffit généralement de pulvériser un produit de nettoyage adéquat et de laisser agir pendant le temps indiqué avant de procéder au rinçage.
Le cas échéant, après avoir laissé agir le produit de nettoyage, vous pouvez détacher les salissures plus tenaces à l’aide d’un pinceau pour radiateur ou d’une éponge, avant de procéder au rinçage.

NOTA :
Les produits de nettoyage, les lubrifiants et les conservateurs sont des produits chimiques. Certains de ces produits peuvent endommager votre EPAC.

- Utilisez uniquement des produits explicitement adaptés pour vélos.
- Assurez-vous que le produit choisi n'attaque ni la peinture, ni les pièces en caoutchouc, en matière synthétique ou en métal de votre vélo. Pour toute question à ce sujet, consultez votre revendeur spécialisé.
- Respectez les indications pertinentes du fabricant.

1. Désactivez la propulsion électrique :
   Enlevez l’écran.
   Voir *chap. 10, Conduite de l’EPAC, point 1*.
2. Éliminez les plus grosses saletés, telles que la terre, les gravillons, le sable etc. à l’aide

d’un jet d’eau à faible pression.

3. Laissez légèrement sécher votre EPAC.
4. Pulvérisez un produit de nettoyage adéquat sur tout votre EPAC.
5. Rincez entièrement votre EPAC avec un jet d’eau sous faible pression. Pour un lavage plus efficace, vous pouvez aussi utiliser une éponge ou un chiffon.
6. Laissez sécher votre EPAC.
7. Nettoyez et graissez la chaîne :
   - Tournez lentement le pédalier dans le sens contraire de la marche. La roue arrière ne doit pas tourner.
   - Versez quelques gouttes de produit de nettoyage pour chaîne de vélo sur un chiffon en coton propre et non pelucheux et nettoyez la chaîne.
   - Répétez cette opération avec un morceau de chiffon propre jusqu'à ce que la chaîne soit propre.
   - Laissez le produit de nettoyage s'évaporer pendant env. 1 heure.
     NOTA :
     S’il reste du produit de nettoyage entre les maillons de la chaîne, il dissoudra immédiatement le nouveau lubrifiant, qui sera alors sans effet.
   - Appliquez une faible quantité de lubrifiant pour chaîne de vélo sur les articulations de la chaîne.
     ⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d’accident
     En cas d’application d’une trop grande quantité de lubrifiant ou d’utilisation d’un lubrifiant qui ne convient pas, le produit peut goutter sur le disque de frein et le graisser. Cela peut fortement réduire l’efficacité du freinage.

     Éliminez l’excédent de lubrifiant de la chaîne avec un chiffon en coton propre, sec et non pelucheux.

     Nettoyez les jantes et les disques de frein avec un produit dégraissant approprié. Consultez votre revendeur spécialisé.
     NOTA :
     Les lubrifiants pour chaînes de moto ne conviennent pas, car leur effet adhésif entraîne le collage des éléments de chaîne et des composants de la transmission.
     Utilisez exclusivement des lubrifiants qui conviennent explicitement pour les chaînes de vélo.
8. Si certaines parties du vélo sont encore très sales, nettoyer-les à la main avec un chiffon en coton propre et non pelucheux et un produit de nettoyage adéquat.
9. Pulvérisez sur l‘ensemble de votre EPAC une cire appropriée, en bombe aérosol, ou un produit de conservation similaire.
   ⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d’accident
   En cas de pulvérisation de cire ou d’autres produits de conservation sur les disques de frein, l’efficacité des freins peut être fortement réduite.
   Il faut alors nettoyer les disques de frein à l’aide d’un produit dégraissant approprié. Consultez votre revendeur spécialisé.
   Les pièces suivantes ne doivent pas être traitées avec un produit de conservation :
   - **Plaquettes de frein**
   - **Disques de frein**
   - **Poignées, poignées de frein, manettes de commande de dérailleurs**
   - **Selle**
   - **Pneus**

10. Après avoir laissé agir le produit pendant le temps prescrit, lustrez votre vélo avec un chiffon en coton propre et non pelucheux.
11. Nettoyez les disques de frein à la main avec un chiffon en coton propre, sec et non pelucheux et un produit dégraissant approprié.

14.3 Service à l’atelier

⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d’accident
Si les inspections requises ne sont pas effectuées correctement, ou sont omises, ou bien si des dommages causés par une chute ou un accident ne sont pas réparés, cela peut mener à des situations routières dangereuses et entraîner des risques de chute et d’accident.

- Amenez votre EPAC à un atelier spécialisé pour vélos afin de faire effectuer les inspections prescrites dans les délais fixés.
  C'est le seul moyen fiable pour détecter l'usure ou l'endommagement de pièces et procéder aux réparations qui s'imposent.
- Demandez à votre revendeur spécialisé de vous présenter, comme preuve de sa qualification, le certificat de participation à un stage de formation GHOST consacré à votre EPAC.

Opération	Intervalle
Première inspection	Au plus tard après 500 km ou 6 mois
Inspection plaquettes et disques de frein, chaîne	Tous les 500 km
Inspections périodiques	Tous les 1000 km ou 1 fois par an

15. Que faire en cas de dérangement ?

⚠ AVERTISSEMENT
Risque de chute et d’accident en cas de continuation de fonctionnement inattendue

En cas de défaut de la commande du moteur, votre EPAC peut continuer de fonctionner lorsque vous cessez de pédaler.

- **Roulez en étant toujours prêt à freiner.**
- **Conduisez prudemment, respectez les intervalles de maintenance indiqués et, en cas de défaut, adressez-vous immédiatement à votre atelier spécialisé.**
- **N'utilisez cet EPAC que si vous êtes capable de le maîtriser en roulant à haute vitesse et en freinant à partir de hautes vitesses.**

⚠ AVERTISSEMENT
Risque de chute et d’accident
L’exécution incorrecte des travaux de dépannage peut mener à des situations routières dangereuses et entraîner des risques de chute et d’accident.

- **N'effectuez vous-même, sur votre EPAC, que des travaux qui vous sont autorisés conformément au tableau suivant.**
  Si les travaux que vous avez exécutés ne donnent pas le bon résultat souhaité, veuillez vous adresser à un atelier spécialisé pour vélos.
- **Faites effectuer tous les autres travaux par un atelier spécialisé pour vélos.**
- **Consultez immédiatement votre revendeur spécialisé si vous avez l'impression que votre EPAC présente un comportement inhabituel, s'il fait des bruits insolites ou si vous constatez des dérangements qui ne figurent pas sur le tableau suivant.**

⚠ AVERTISSEMENT
Risque de blessure en cas d’accrochage et de pincement par la roue arrière
Lorsque la propulsion électrique de votre EPAC est activée, le moteur électrique peut se mettre en marche soudainement. Dans ce cas, la roue arrière se mettrait à tourner et pourrait vous blesser grièvement. Votre EPAC risquerait aussi de décrire des mouvements incontrôlés, et de vous blesser, lorsque vous allez le reposer sur le sol.
C’est pourquoi, avant toute intervention sur votre EPAC, il faut désactiver la propulsion électrique, voir *chap. 10.3, Désactivation de la propulsion électrique*.

15.1 Changement de vitesses, transmission

Dérangement	Cause(s) possible(s)	Mesure à prendre
Le changement de vitesse n‘a pas lieu ou ne s‘effectue pas impeccablement	La manette du dérailleur n‘a pas été actionnée correctement	Actionner une nouvelle fois la manette
	Commande de dérailleur déréglée	Veuillez vous adresser à votre atelier spécialisé.
	· Dans des montées raides, pression trop forte sur la pédale · et/ou pédalage trop lent	Répéter le changement de vitesse sur le plat. Changement de vitesse à l‘arrêt : · Soulever la roue arrière. · Tourner la manivelle du pédalier dans le sens de la marche jusqu’à ce que la vitesse souhaitée soit passée.
La transmission se bloque après ou pendant le changement de vitesse	La chaîne est coincée	· S’arrêter. · Désactivez la propulsion électrique comme indiqué au *chap. 10.3, Désactivation de la propulsion électrique* · Actionner la manette du dérailleur dans le sens opposé. · Soulever la roue arrière. · Si cela est aisément possible : Tournez la manivelle du pédalier dans le sens contraire à la marche. *NOTA :* *Il ne faut jamais forcer si les pédales ne peuvent pas tourner facilement.* *Dans un tel cas, consultez immédiatement votre atelier spécialisé pour vélos.*

Dérangement	**Cause(s) possible(s)**	**Mesure à prendre**
Bruits inhabituels (claquement, frottement bruyant et/ou battement)	Composants de transmission/ changement de vitesses endommagés	Veuillez consulter immédiatement votre atelier spécialisé.
Résistance irrégulière au pédalage	Composants de transmission/ changement de vitesses endommagés	
La chaîne a déraillé	· Actionnement incorrect de la commande de dérailleur · Commande de dérailleur déréglée ou endommagée	· S'arrêter. · Désactivez la propulsion électrique comme indiqué au *chap. 10.3, Désactivation de la propulsion électrique* · Soulever la chaîne à la main pour la passer sur le pignon suivant. · Soulever la roue arrière. · Si cela est aisément possible : Tournez la manivelle du pédalier dans le sens de la marche. *NOTA :* *Il ne faut jamais forcer si les pédales ne peuvent pas tourner facilement ou si vous n'avez la force nécessaire pour soulever la roue arrière.* *Dans un tel cas, consultez immédiatement votre atelier spécialisé.*

Dérangement	Cause(s) possible(s)	Mesure à prendre
La chaîne a déraillé après ou pendant le changement de vitesse	· Actionnement incorrect de la commande de dérailleur · Commande de dérailleur déréglée ou endommagée	· S’arrêter. · Désactivez la propulsion électrique comme indiqué au *chap. 10.3, Désactivation de la propulsion électrique* · Actionner la manette du dérailleur dans le sens opposé. · Soulever la chaîne à la main pour la passer sur le pignon suivant. · Soulever la roue arrière. · Si cela est aisément possible : Tournez la manivelle du pédalier dans le sens de la marche. *NOTA :* *Il ne faut jamais forcer si les pédales ne peuvent pas tourner facilement.* *Dans un tel cas, consultez immédiatement votre atelier spécialisé.*
La chaîne déraille à plusieurs reprises	· Actionnement incorrect répété de la commande de dérailleur · Commande de dérailleur déréglée ou endommagée	Actionnez correctement la commande de dérailleur, voir *chap. 8.2, Changement de vitesses.* Si le défaut survient même à l‘actionnement correct de la commande de dérailleur, veuillez consulter immédiatement votre atelier spécialisé.

15.2 Freins

⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d’accident
Les freins de votre EPAC comptent parmi les éléments les plus importants pour votre sécurité. Une défaillance des freins entraîne toujours des situations routières dangereuses et des risques de chute et d’accident. Un dysfonctionnement des freins constitue un danger mortel.

- **Si vous constatez la moindre anomalie ou une baisse d'efficacité des freins, consultez immédiatement votre revendeur spécialisé.**
- **Ne réutilisez votre EPAC que lorsqu'il aura été correctement remis en état par le revendeur spécialisé.**

Dérangement	Cause(s) possible(s)	Mesure à prendre
Les freins ne fonctionnent pas	Frein mal installé	Veuillez consulter immédiatement votre atelier spécialisé.
	Frein endommagé	Veuillez consulter immédiatement votre atelier spécialisé.
Les freins freinent de plus en plus mal, les poignées de frein s‘enfoncent trop au freinage	Plaquettes de frein usées	Faites remplacer immédiatement les plaquettes de frein dans un atelier spécialisé.
	En cas de freins hydrauliques : manque d‘étanchéité du système de freinage	Veuillez consulter immédiatement votre atelier spécialisé.
Frottement du frein	Disque de frein endommagé	Veuillez consulter immédiatement votre atelier spécialisé.
	Roue montée en biais	Roue avant : montez correctement votre roue avant (voir *chap. 13.1, Démontage et remontage de la roue avant)*
		Roue arrière : consultez immédiatement votre atelier spécialisé.

15.3 Cadre, tige de selle et suspension

⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d’accident
Des défauts ou des endommagements du cadre ou de la suspension peuvent mener à des situations routières dangereuses et causer des chutes, des accidents et des dégâts matériels.

- **Si vous constatez la moindre anomalie, consultez immédiatement votre revendeur spécialisé.**
- **Ne réutilisez votre EPAC que lorsqu'il aura été correctement remis en état par le revendeur spécialisé.**

Dérangement	Cause(s) possible(s)	Mesure à prendre
Bruits : claquement, battement, frottement ou autre	Cadre, tige de selle et/ou suspension endommagés	Veuillez consulter immédiatement votre atelier spécialisé.
La tige de selle glisse à l‘intérieur du cadre ou tourne	Serrage insuffisant	Vérifiez et augmentez la force de serrage (voir *chap. 13.2.2*)
	Le diamètre de la tige de selle est trop petit	Installer une tige de selle du diamètre correct

Dérangement	Cause(s) possible(s)	Mesure à prendre
Suspension insatisfaisante	Réglage incorrect de la suspension	Réglage et adaptation conformément à la notice d‘utilisation spécifique jointe
	Suspension bloquée	Supprimer le blocage (voir *chap. 7.3.2*).
Suspension insatisfaisante malgré un réglage correct	Suspension endommagée	Veuillez consulter immédiatement votre atelier spécialisé.
Impossibilité de bloquer la suspension de la fourche	Mécanisme d‘actionnement défectueux	Veuillez vous adresser à votre atelier spécialisé.

15.4 Porte-bagages et éclairage

⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d’accident
Des défauts ou des endommagements du porte-bagages ou de l’éclairage peuvent mener à des situations routières dangereuses et causer des chutes, des accidents et des dégâts matériels.

- **Si vous constatez la moindre anomalie, consultez immédiatement votre revendeur spécialisé.**
- **Ne réutilisez votre EPAC que lorsqu'il aura été correctement remis en état par le revendeur spécialisé.**

Dérangement	Cause(s) possible(s)	Mesure à prendre
Bruits : claquement, battement, frottement ou autre	Pièces du garde-boue ou du porte-bagages endommagées	Veuillez consulter immédiatement votre atelier spécialisé.
Mauvais fonctionnement partiel ou total de l‘éclairage	Ampoules ou DEL grillées	Remplacement des ampoules ou DEL grillées. Veuillez vous adresser à votre atelier spécialisé.
	Câbles endommagés	Veuillez consulter immédiatement votre atelier spécialisé.
	Dynamo défectueuse	

15.5 Roues et pneus

⚠ AVERTISSEMENT
Risque de chute et d’accident
Des défauts ou des endommagements des roues et des pneus peuvent mener à des situations routières dangereuses et causer des chutes, des accidents et des dégâts matériels.

- **Si vous constatez la moindre anomalie, consultez immédiatement votre revendeur spécialisé.**
- **Ne réutilisez votre EPAC que lorsqu'il aura été correctement remis en état par le revendeur spécialisé.**

NOTA :
La roue arrière est munie d’un pneu à chambre auto-réparante capable d’étancher immédiatement et automatiquement les dommages causés par la pénétration de petit objets tels que des éclats de verre, des gravillons, des épines ou de petits clous.
La chambre à air ne peut toutefois pas se réparer elle-même en cas d’endommagement plus grave. Dans un tel cas, vous ne pourriez pas éliminer vous-même cette panne, même si vous montiez une chambre à air de rechange. Étant donné la grandeur de l’entaille, une hernie se formerait déjà au cours du gonflage et la chambre à air éclaterait au bout de quelque temps. Dans un tel cas, vous devez transporter votre EPAC d’une manière adéquate pour l’emmener à l’atelier du revendeur spécialisé le plus proche et y faire remplacer à la fois le pneu et la chambre à air.

Dérangement	**Cause(s) possible(s)**	**Mesure à prendre**
Les roues « sautillent »	· Pneu endommagé · Rayon rompu	Veuillez consulter immédiatement votre atelier spécialisé.
Bruits : claquement, battement, frottement ou autre	Corps étrangers coincés dans la roue	Éliminer les corps étrangers. Ensuite, utilisez votre EPAC en redoublant de précautions. Faites contrôler votre EPAC par un atelier spécialisé qui devra vérifier s‘il a subi des dommages subséquents.
	Roue défectueuse	Veuillez consulter immédiatement votre atelier spécialisé.
Sensation de flottement	Pression de gonflage trop faible	Augmentez la pression de gonflage (voir *chap. 6.1.2*). Si le même phénomène se reproduit peu de temps après, c‘est qu‘il y a une faible fuite d‘air permanente (voir la ligne suivante)

Dérangement	Cause(s) possible(s)	Mesure à prendre
· Sensation de flottement croissante · Sensation de roulement très inhabituelle (vous sentez le moindre petit caillou sous les roues)	Pneu crevé	Crevaison de la roue avant : Remplacer la chambre à air, le cas échéant aussi le pneu et la garniture de jante, voir *chap.15.5.1.* Crevaison de la roue arrière : Se rendre immédiatement à un atelier spécialisé. Il ne faut plus utiliser votre EPAC tant qu‘il n‘a pas été réparé. **⚠ AVERTISSEMENT** **Risque de blessure, de chute, d‘accident et de dégâts matériels** **La roue arrière de votre EPAC ne doit être démontée et remontée que par des ateliers spécialisés.** **À la réparation dans votre atelier spécialisé, exigez le montage d‘une chambre à air auto-réparante.**

15.5.1 Crevaison de la roue avant

⚠ AVERTISSEMENT – risque de chute et d’accident
Si la réparation de la roue avant n’est pas effectuée correctement, cela peut avoir une grave répercussion sur la tenue de route et causer un accident.
N’effectuez cette réparation vous-même que si vous disposez de l’outillage indispensable.

Pour la réparation en cas de crevaison, vous avez besoin de l’équipement/de l’outillage suivant :

- 2 démonte-pneus
- Chambre à air (neuve) à valve Schrader pour pneu de dimensions 26 x 2.1
- Pneu (neuf) si nécessaire
- Pompe à air avec une tête convenant pour la valve



1. Démontez la roue avant.
   Voir *chap. 13.1.1, Démontage de la roue avant*.
2. Desserrez l’écrou de valve jusqu’en butée.

3. Appuyez sur la valve du bout du doigt jusqu'à ce que l'air résiduel se soit échappé.
4. Enlevez l'écrou de la base de la valve.
5. Dégagez le pneu de la jante à l'aide de démonte-pneus. Pour cela, commencez du côté opposé à la valve.
6. Sortez la chambre à air du pneu. Notez l'orientation de la chambre à air dans le pneu.
7. Recherchez la cause du dégonflage :
   - Gonflez la chambre à air défectueuse.
   - Localisez la fuite d'air.
   - Après avoir localisé la fuite d'air :
     Faites tourner la chambre à air de telle sorte que la valve se trouve à l'intérieur du cercle.
8. Si la fuite se trouve du côté intérieur :
   - Contrôlez si la garniture de jante est correctement positionnée :
     Tous les trous de fixation des rayons doivent être masqués par la garniture.
     Si ce n'est pas le cas, veuillez consulter votre revendeur spécialisé.
   - Contrôlez si la jante n'est pas endommagée (arêtes vives, copeaux métalliques etc.). Si vous constatez des endommagements de ce genre, veuillez consulter votre revendeur spécialisé.
   - Contrôlez s'il y a un seul trou ou deux petits trous voisins.
     NOTA :
     La présence de deux petits trous montre que la crevaison a été causée par un pincement ou snake bite. Ce phénomène se produit fréquemment lorsqu'on roule sur des obstacles aux arêtes vives avec une pression de gonflage insuffisante.
     Si la jante n'est pas endommagée : monter une chambre à air neuve.
9. Si la fuite se trouve du côté extérieur :
   - Présentez la chambre à air à côté de la jante et du pneu, dans la position qu'elle occupait avant le démontage. Examinez la zone du pneu correspondant à la zone de la chambre à air où vous avez constaté la fuite. Bien souvent, une épine, un gravillon ou un éclat de verre se trouve encore dans le pneu.
     ⚠ PRUDENCE – risque de coupure
     En palpant l'intérieur du pneu avec le pouce ou un autre doigt, vous risquez de vous couper en passant sur des objets aux arêtes vives éventuellement encore fichés dans la bande de roulement du pneu.

     Il n'est donc pas conseillé de glisser rapidement le doigt le long des parois intérieures du pneu.

     Palpez très prudemment les parois du pneu.
10. Avec l'ongle, un couteau de poche ou un autre outil de ce genre, retirez avec précaution l'objet qui a causé la crevaison. Si le pneu a été endommagé ou entaillé sur une grande surface, il faut le remplacer également.

Si un changement de pneu est nécessaire :

1. Enlevez complètement le vieux pneu de la jante.
2. Montez un flanc du pneu neuf sur la jante. Veillez alors à ce que la flèche appliquée sur le pneu pour indiquer le sens de roulement soit bien orientée dans le sens de la marche.

Si un changement de pneu n’est pas nécessaire :

1. Gonflez légèrement la chambre à air neuve pour lui donner une forme suffisamment stable.
2. Introduisez la valve à travers le trou de valve de la jante. La valve doit pointer vers le centre de la roue.
3. Au niveau de la valve, poussez sur le flanc du pneu qui se trouve encore en dehors de la jante, pour l‘introduire dans la jante.
4. En agissant simultanément des deux côtés, enfoncez les bords extérieurs du pneu sur tout le tour de la jante. Pour cela, commencez au niveau de la valve.
5. Plus l‘on s‘approche du côté opposé à la valve, plus l‘effort nécessaire pour l‘introduction du pneu peut augmenter. Pour plus de facilité, utilisez les démonte-pneus. Veillez alors à ne pas endommager la chambre à air.
6. Gonflez légèrement la chambre à air.
7. Sur tout le tour, foulez le pneu en le pressant à la main, dans un sens et dans l‘autre, perpendiculairement au sens de roulement. Veillez à ce que le pneu soit uniformément positionné sur la jante et à ce que la chambre à air ne soit visible à aucun endroit.
8. Gonflez le pneu jusqu‘à la pression de gonflage prescrite de 2,0 – 4,0 bars.
9. Monter la roue avant comme indiqué au *chap. 6, Montage de la roue avant*.
10. Contrôler les pneus. Voir *chap. 6.1.2, Contrôle des pneus*.

15.6 Propulsion électrique

15.6.1 Généralités

Dérangement	Cause(s) possible(s)	Mesure à prendre
Aucun affichage à l‘écran	L‘écran n‘est pas monté correctement	Retirez l‘écran et remontez-le (voir *chap. 10, Conduite de l‘EPAC, point 1*)
	Paquet de batteries déchargé	Chargez le paquet de batteries (voir *chap. 8.5.1, Charge du paquet de batteries)*
	Paquet de batteries défectueux	Veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.
	Câbles endommagés	Veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.
Impossibilité de recharger le paquet de batteries	Paquet de batteries défectueux	Veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.
	Chargeur défectueux	Veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.



Dérangement	Cause(s) possible(s)	Mesure à prendre
Système de propulsion électrique hors service	Défaut du système de commande	Procédez au diagnostic des défauts comme indiqué au *chap. 15.6.2*.
	Paquet de batteries déchargé	Chargez le paquet de batteries (voir *chap. 8.5.1, Charge du paquet de batteries)*
	Paquet de batteries défectueux	Veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.
	Câbles endommagés	Veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.
	La vitesse dépasse 25 km/h	La désactivation de la propulsion électrique au-delà de 25 km/h est voulue.
La propulsion électrique ne développe pas suffisamment de puissance	Défaut de la commande	Calibrez la propulsion électrique comme indiqué au *chap. 8.5.2.*
	Paquet de batteries presque déchargé	Chargez le paquet de batteries (voir *chap. 8.5.1, Charge du paquet de batteries)*
	Température du moteur trop élevée par suite d‘une forte sollicitation	S‘arrêter à un endroit adéquat et attendre que le moteur ait refroidi. Sinon, la puissance de propulsion reste limitée par le système de régulation jusqu‘à ce que la température du moteur ait rebaissé.
Bien que l‘on cesse de pédaler, la propulsion électrique n‘est pas complètement désactivée	Les écrous de l‘arbre de la roue arrière ont été desserrés et n‘ont pas été resserrés aux couples corrects. Ceci a une influence négative sur le système de mesure de la propulsion électrique qui fournit l‘information indispensable pour déterminer l‘assistance requise. Par conséquent, le système de commande présente un défaut. *NOTA :* *Seul votre revendeur spécialisé est autorisé à effectuer des travaux touchant la roue arrière !*	Calibrez provisoirement la propulsion électrique comme indiqué au *chap. 8.5.2.* Après cela, amenez immédiatement votre EPAC à l‘atelier de votre revendeur spécialisé.
La propulsion électrique démarre soudainement	La propulsion électrique intervient déjà dès que l‘on pose le pied sur la pédale et que les roues tournent légèrement.	· Ne posez le pied sur la pédale qu‘au moment où vous voulez vraiment démarrer. · À l‘arrêt, actionnez toujours les deux freins et relâchez-les seulement au moment où vous voulez vraiment démarrer.

Dérangement	Cause(s) possible(s)	Mesure à prendre
La propulsion électrique réagit à retardement	Le système de mesure de la propulsion électrique n'est pas calibré	Calibrez la propulsion électrique comme indiqué au *chap. 8.5.2.*
La propulsion électrique n'est pas régulière	Le système de mesure de la propulsion électrique n'est pas calibré	Calibrez la propulsion électrique comme indiqué au *chap. 8.5.2.*

15.6.2 Messages de diagnostic

En cas d'affichage d'un numéro code (E....) sans symbole d'outil, vous êtes autorisé à effectuer vous-même la réparation si le numéro code figure sur le tableau ci-après.

NOTA :
Si le numéro code affiché n'est pas mentionné sur le tableau ci-dessous, ou bien si les mesures indiquées ne permettent pas d'éliminer le dérangement, veuillez consulter immédiatement un atelier spécialisé.

Message	Diagnostic	Mesures à prendre
E01	Paquet de batteries déchargé	Charger le paquet de batteries.
E04	EPAC branché sur le chargeur	Débrancher le chargeur de l'EPAC.
E05	Mauvaise liaison avec le moteur	Réactivez l'assistance au pédalage.
E06	Court-circuit dans l'éclairage	Consultez immédiatement votre revendeur spécialisé.
E07	Température du moteur en dehors des limites de température admissibles	S'arrêter à un endroit adéquat et attendre que le moteur ait refroidi. Sinon, la puissance de propulsion reste limitée par le système de régulation jusqu'à ce que la température du moteur ait rebaissé.
E14	Écran non reconnu	Un nouveau réglage de l'écran est nécessaire. Veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.
E16	Oscillation permanente du capteur d'effort	Pour le calibrage, maintenir la touche d'éclairage enfoncée pendant 5 secondes.
E19	Température du paquet de batteries en dehors des limites de température admissibles	Attendre que la température du paquet de batteries soit revenue dans les limites de température admissibles. Ensuite, la recharge se poursuit automatiquement.
E20	Échéance d'un intervalle de maintenance	Consultez immédiatement votre revendeur spécialisé.
E21	Régulateur d'intensité du courant du moteur	L'assistance est réajustée automatiquement à cause d'une trop forte sollicitation.
E22	Problèmes au cours de la recharge	Allumer/éteindre l'éclairage et attendre 10 secondes. Brancher le chargeur. Si l'affichage de ce message se répète, veuillez consulter votre revendeur spécialisé.
E23	Le numéro de série du moteur n'est pas correct	Le code du paquet de batteries et celui du boîtier électronique de commande ne correspondent pas. Veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.
E30	Aucune communication avec le capteur de couple	Désactivez et réactivez l'assistance au pédalage.
E32	Électronique de paquet de batteries trop chaude	Laissez le paquet de batteries refroidir et réactivez l'assistance au pédalage.

E34	L‘unité de commande du guidon ne supporte pas d‘accessoires	Consultez immédiatement votre revendeur spécialisé.
E99	Erreur de logiciel	Consultez immédiatement votre revendeur spécialisé.

16. Immobilisation de l’EPAC

NOTA :
Le remisage de votre EPAC dans des conditions inadéquates peut entraîner l’endommagement des paliers, des roulements, des pneus et du paquet de batteries et favoriser la corrosion. Si vous ne voulez pas utiliser votre EPAC pendant plus de 2 mois, remisez-le en appliquant les consignes suivantes.
La température ambiante du lieu de remisage doit se situer entre -10 °C et +35 °C.

Lors d’une période d’immobilisation de plus de 2 mois, rechargez votre paquet de batteries tous les 2 mois comme indiqué au chap. 8.5.1, Charge du paquet de batteries.

S’il ne vous est pas possible d’effectuer la recharge à des intervalles de deux mois, vous pouvez appliquer la procédure suivante pour prolonger la période de remisage jusqu’à 6 mois sans recharge intermédiaire. Il faut alors retirer un fusible situé sur le paquet de batteries.

1. Chargez le paquet de batteries à fond, voir *chap. 8.5.1, Charge du paquet de batteries*.
2. Demandez à votre revendeur spécialisé de retirer le fusible du paquet de batteries.
3. Nettoyez et entretenez votre EPAC comme décrit au *chap. 14.2, Nettoyage et entretien de votre EPAC*.
4. Chargez le paquet de batteries.
   Voir *chap. 8.5.1, Charge du paquet de batteries.*
5. Entreposez votre EPAC uniquement dans des locaux secs et peu poussiéreux.
6. Utilisez un porte-vélo adéquat (par ex. un support à trois pieds).
   Consultez à ce sujet votre magasin spécialisé.
7. Si une roue, ou les deux roues, de votre EPAC est/sont en contact avec le sol :
   - Soulevez votre EPAC toutes les 2 ou 3 semaines et faites tourner les roues de quelques tours à la main.
   - Tournez plusieurs fois le guidon vers la gauche et vers la droite.
   - Faites tourner le pédalier à la main en exécutant plusieurs tours dans le sens contraire à la marche.
8. Avant la remise en service :
   - Avant de réutiliser votre vélo, demandez à votre revendeur spécialisé de remettre le fusible.
   - Chargez le paquet de batteries à fond.
   - Procédez aux contrôles indiqués au chap. *6, Avant chaque sortie*.

17. Mise au rebut de l’EPAC

Comme tous les appareils électriques et électroniques, votre EPAC contient des matières nocives pour l’environnement et la santé des êtres humains, ainsi que des matières pouvant être récupérées et recyclées. Dans les pays de l’espace économique européen (EEE), vous êtes donc tenu de remettre votre EPAC à la station d’un système de collecte et de reprise des appareils usagés, c’est-à-dire qu’il n’est pas permis de le jeter avec les ordures ménagères.

Remettez votre EPAC à un point de collecte municipal. Pour de plus amples informations sur la mise au rebut réglementaire de votre EPAC, veuillez consulter vos services municipaux ou votre revendeur de vélos spécialisé.

Les pneus et les chambres à air peuvent être éliminés avec les ordures ménagères.

18. Annexe

18.1 Garantie légale

Votre EPAC bénéficie de la garantie de deux ans prescrite pas la loi. Si, au cours de cette période, des défauts surviennent sur votre EPAC, veuillez vous adresser au revendeur de vélos spécialisé chez lequel vous avez acheté votre EPAC.

18.2 Garantie contractuelle

Outre la garantie légale, l’entreprise GHOST-Bikes accorde une garantie de durabilité d’une durée totale de 5 ans, à condition que le client final retourne à l’entreprise GHOST-Bikes la carte de garantie jointe à l’EPAC, après l’avoir dûment remplie. Vous pouvez également, au choix, vous inscrire en ligne sur le site Internet GHOST. La période de garantie commence à la date d’achat de l’EPAC par le client final, au magasin spécialisé. Si la carte de garantie jointe à la livraison n’est pas renvoyée à l’entreprise GHOST ou si l’EPAC n’est pas enregistré en ligne, aucune garantie contractuelle n’entre en vigueur. Cette clause ne porte pas atteinte aux droits à la garantie légale.

La garantie contractuelle porte uniquement sur la structure du cadre, et non pas sur sa peinture ni sur son décor.

Tout droit de garantie contractuelle est exclu dans les cas suivants :

- en présence de défauts et de dommages résultant du non-respect des prescriptions et indications de la notice d'utilisation ;
- en présence de défauts et de dommages résultant d'un cas de force majeure, d'un accident, d'une utilisation inadéquate, de réparations non effectuées par un spécialiste, d'un manque de maintenance et d'entretien ou de l'usure ;
- en présence de défauts et de dommages résultant d'un remplacement de pièces par des pièces de rechange qui ne sont pas autorisées ;
- en présence de modifications réalisées sur le produit sans l'autorisation préalable de l'entreprise GHOST-Bikes, dans la mesure où des défauts ou des avaries en découlent.

En cas de défaut faisant l’objet d’une réclamation au cours de la période de garantie contractuelle, mais après l’expiration de la période de garantie légale, seul le cadre défectueux sera réparé ou remplacé. Les frais occasionnés pour un éventuel démontage/remontage de composants et les frais d’expédition d’un cadre au cours de la période indiquée ci-avant ne sont pas pris en charge, ni remboursés. Au cours de cette période indiquée, les cadres concernés doivent donc être démontés et envoyés franco de port à l’entreprise

GHOST-Bikes. En cas de remplacement du cadre au cours de la période de garantie contractuelle, une nouvelle période de garantie contractuelle recommence pour ce nouveau cadre à partir de la date du remplacement.

Si le cadre doit être remplacé et qu’un cadre du même type n’est plus disponible, l’entreprise GHOST-Bikes se réserve le droit de fournir un cadre de rechange dont la forme et la couleur peuvent différer du cadre d’origine, mais dont la valeur est égale ou supérieure.

Cette garantie contractuelle n’a aucune influence sur les droits à la garantie légale qui restent pleinement valables.

Garantie contractuelle supplémentaire sur le système de propulsion électrique

Une garantie contractuelle est accordée sur les composants électriques de votre EPAC (écran, moteur et aussi paquet de batteries). Vous avez toutefois, au cours des deux premières années qui suivent la date d’acquisition de votre E-Bike neuf, la possibilité de prolonger la période de garantie contractuelle de trois ans, pour bénéficier au total d’une période de garantie de cinq ans.

Tout droit de garantie contractuelle est exclu dans les cas suivants :

- en présence de défauts et de dommages résultant du non-respect des prescriptions et indications de la notice d'utilisation ;
- en présence de défauts et de dommages résultant d'un cas de force majeure, d'un accident, d'une utilisation inadéquate, de réparations non effectuées par un spécialiste, d'un manque de maintenance et d'entretien ou de l'usure ;
- en présence de défauts et de dommages résultant d'un remplacement de pièces par des pièces de rechange qui ne sont pas autorisées ;
- en présence de modifications réalisées sur le produit sans l'autorisation préalable de l'entreprise GHOST-Bikes, dans la mesure où des défauts ou des avaries en découlent.

Pour toute question à ce sujet, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.

18.3 Déclaration de conformité CE

Original EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt

der Hersteller		**der in der EU niedergelassene Bevollmächtigte**	
Bezeichnung:	GHOST-Bikes GmbH	Bezeichnung:	*)[1]
Anschrift:	An der Tongrube 3 95652 Waldsassen	Anschrift:	*)[1]

daß folgendes Produkt

Bezeichnung:	EPAC	Typ:	*)[1]
Modell:	E-Hybride Trail Man 9000/4000 E-Hybride Trail Lady 9000/4000 E-Hybride Street Lady/Man	Handelsbezeichnung:	*)[1]

allen relevanten Bestimmungen folgender EG-Richtlinien entspricht.

- Richtlinie 2006/42/EG
- Richtlinie 2004/108/EG
-

Folgende harmonisierte Normen wurden vollständig angewendet:

Gem. Richtlinie 2006/42/EG	Gem. Richtlinie 2004/108/EG	
• EN 12100	• EN61000-3-2	• EN 61000-6-1
•	• EN61000-3-3	• EN 61000-6-3
•	• EN61000-3-11	•

Folgende nationalen Normen und sonstigen Spezifikationen (oder Teile daraus) wurden angewendet:

- EN 15194

Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen

Name: Kropf, Thomas

Anschrift: An der Tongrube 3
95652 Waldsassen

Unterzeichner

Ausstellungsort:	Waldsassen
Ausstellungsdatum:	25. August 2011
Funktion des Unterzeichners im Unternehmen:	Technical Senior Manager
Name des Unterzeichners:	Zrenner, Udo
Unterschrift:	GHOST GHOST Bikes GmbH An der Tongrube 3 · 95652 Waldsassen Tel.: 09632-92 55 0 · Fax: 09632-92 55 16

[1] sofern zutreffend

Mentions légales

Fabricant :

GHOST Bikes GmbH
An der Tongrube 3
95652 Waldsassen
Allemagne
Tél. : +49 9632 92550
Fax : +49 9632 925516
www.ghost-bikes.com
info@ghost-bikes.de

Consultant :

Andreas Zauhar, Ingénieur
Expert officiellement désigné et assermenté
par la CCI de Munich et de Haute-Bavière
pour les dégâts et les expertises cyclistes
Horner Straße 12d
83329 Waging – Tettenhausen
Allemagne
Tél. : + 49 8681 4779284
Fax : + 49 8681 4779285
www.andreas-zauhar.de
kontakt@andreas-zauhar.de

Planches illustrées / terminologie

- Patte C5
- Batterie / paquet de batteries A1
- Pneus A2
- Le frein est composé de B1, A3, A4
- Poignée de frein B1
- Étrier de frein A3
- Disque de frein A4
- Douille H1
- Écran B2
- Fourche à suspension A5
- Jante C1
- Fourche A5
- Pivot de fourche D1
- Poignée (guidon) B3
- Roue arrière A6
- Moyeu de roue arrière A7, C9
- Câbles C2
- Chaîne A8
- Plateau A9
- Vis de plateau A25
- Axe de chaîne C6
- Maillon de chaîne C7
- Éclisse de chaîne C8
- L'ensemble de pédalier est composé de A25, A9, A11
- Fourche du pédalier A10
- Collier de serrage E2, F3
- Pédale à encliquetage automatique F1
- Manivelle A11
- Le pédalier est composé de A25, A9, A11
- Chargeur I4
- Guidon B5
- Potence A12
- Moteur A7, C9
- Moyeu arrière A7, C9
- Moyeu avant A26

- Cordon d'alimentation électrique I3
- Tube supérieur A13
- Pédale A14
- Le cadre est composé de C5, A10, A13, A16, A19, A20
- Manettes Remote Control B6
- Pneus A2
- Démonte-pneu (aspect différent suivant le fabricant) I1
- Pignons C10
- Selle A15
- Vis de serrage de selle A27
- Tube de selle A16
- Fourche de selle A19
- Tige de selle A17
- Le mécanisme de serrage de la tige de selle est composé de E1, E2, E3, E4
- Vis de serrage de tige de selle E1
- Collier de serrage de selle E2
- Commande de dérailleur F2
- Manettes F2
- Dérailleur arrière A18
- Galet de dérailleur A24
- Câble de commande de dérailleur C3
- Le frein à disque est composé de B1, A3, A4
- Chambre à air
- Clé de serrage rapide E3
- Le mécanisme de serrage rapide est composé de E3, E4
- Tube vertical D2
- Levier de serrage rapide E4
- Tube de selle A16
- Fourche de selle A19
- Rayon C4
- Arbre de roue D4
- Fiche 12
- Tube de direction A20
- Jeu de direction B4
- Fourreau D3
- Plaque signalétique A28
- Dérailleur avant A21

- Tube inférieur A22
- Valve G3
- Capuchon de valve G2
- Écrou de valve G1
- Potence A12
- Roue avant A23
- Moyeu de roue avant A26
- Pignon C10
- La cassette de pignons est composée de plusieurs C10

1.1 *Numérotation / structure*

<u>Planche illustrée A</u>



A1 : Batterie / paquet de batteries (logé dans le tube inférieur A22)

A2 : Pneus

A3 : Étrier de frein

A4 : Disque de frein

A5 : Fourche à suspension / fourche

A6 : Roue arrière

A7 : Moyeu de roue arrière, moyeu arrière ; moteur

A8 : Chaîne

A9 : Plateau

A10 : Fourche de pédalier

A11 : Manivelle

A12 : Potence de guidon, potence

A13 : Tube supérieur

A14 : Pédale

A15 : Selle

A16 : Tube de selle

A17 : Tige de selle

A18 : Dérailleur arrière

A19 : Fourche de selle

A20 : Tube de direction

A21 : Dérailleur avant

A22 : Tube inférieur

A23 : Roue avant

A24 : Galet de dérailleur

A25 : Vis de plateau

A26 : Moyeu de roue avant, moyeu avant

A27 : Vis de serrage de selle

A28 : Plaque signalétique (sur le tube supérieur)

Planche illustrée B



B1 : Poignée de frein

B2 : Écran B2

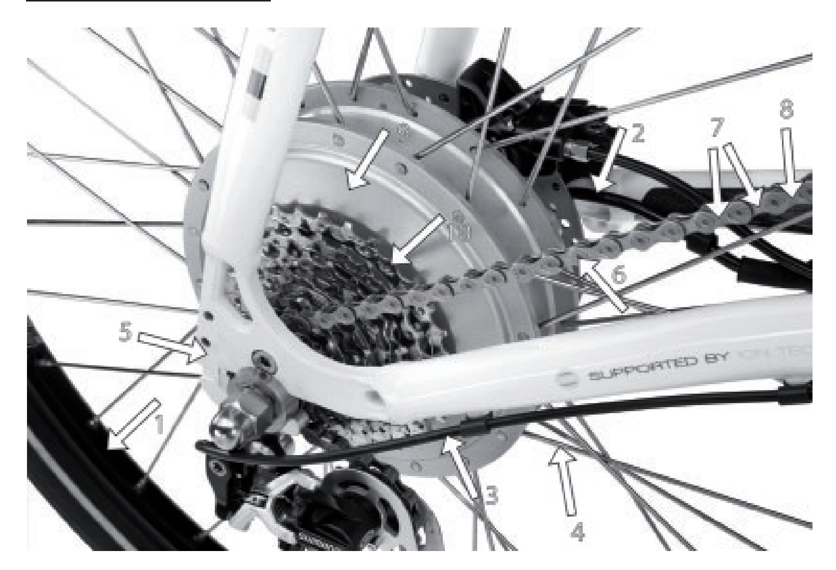
B3 : Poignée (guidon)

B4 : Jeu de direction

B5 : Guidon

B6 : Manettes Remote Control

Planche illustrée C



C1 : Jante

C2 : Câble

C3 : Câble de commande de dérailleur

C4 : Rayon

C5 : Patte

C6 : Axe de chaîne

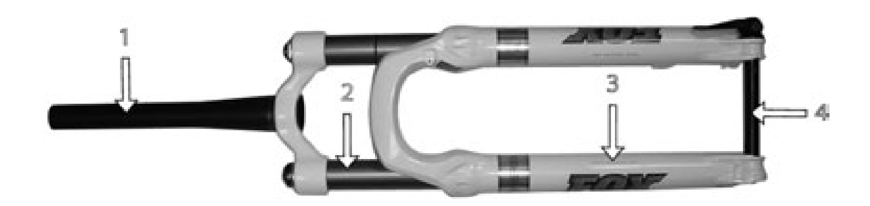
C7 : Maillon de chaîne

C8 : Éclisse de chaîne

C9 : Moteur, moyeu de roue arrière, moyeu arrière

C10 : Pignon, cassette de pignons

Planche illustrée D



D1 : Pivot de fourche

D2 : Tube vertical

D3 : Fourreau

D4 : Arbre de roue

Planche illustrée E



E1 : Vis de serrage de tige de selle

E2 : Collier de serrage de tige de selle

E3 : Clé de serrage rapide

E4 : Levier de serrage rapide

Planche illustrée F



F1 : Pédale à encliquetage automatique

F2 : Commande de dérailleur, manettes

Planche illustrée G



G1 : Écrou de valve

G2 : Capuchon de valve

G3 : Valve

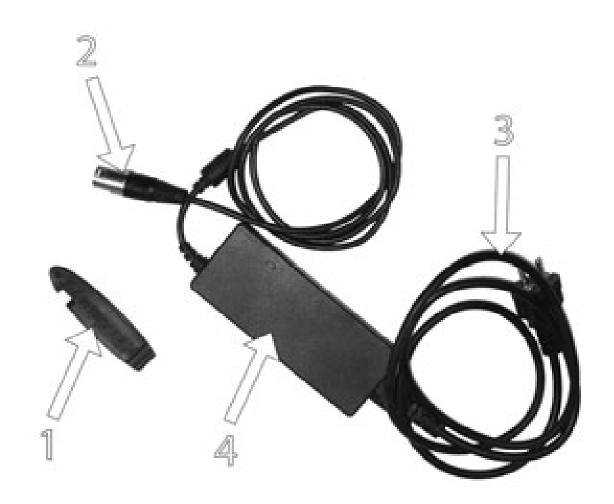
G4 : Chambre à air

Planche illustrée H



H1 : Douille

Planche illustrée I



I1 : Démonte-pneu (aspect différent suivant le fabricant)

I2 : Fiche

I3 : Cordon d’alimentation électrique

I4 : Chargeur